

# Επίσημη Εφημερίδα L 124

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος  
13 Μαΐου 2011

Περιεχόμενα

### II Μη νομοθετικές πράξεις

#### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Πακιστάν για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια ..... 1

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 457/2011 του Συμβουλίου, της 10ης Μαΐου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές μελαμίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ..... 2
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 458/2011 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2011, για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκωμένων τους όσον αφορά την εγκατάσταση των ελαστικών τους και για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου και γενικής ασφάλειας των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκωμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά <sup>(1)</sup> ..... 11
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 459/2011 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2011, σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 631/2009 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 78/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά την προστασία των πεζών και άλλων ανεπαρκώς προστατευόμενων χρηστών των οδών <sup>(1)</sup> ..... 21

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 460/2011 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2011, για την τροποποίηση του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ανώτατα όρια των καταλοίπων για την ουσία chlorantraniliprole (DPX E-2Y45) μέσα ή πάνω στα καρότα <sup>(1)</sup> .....	23
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 461/2011 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2011, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 397/2010 για τον καθορισμό του ποσοτικού ορίου όσον αφορά τις εξαγωγές ζάχαρης και ισογλυκόζης εκτός ποσόστωσης μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 2010/2011 .....	41
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 462/2011 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων σπυροκηπευτικών .....	43
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 463/2011 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2011, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11 .....	45



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

**ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ**

**Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Πακιστάν για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια**

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Πακιστάν για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια τέθηκε σε ισχύ την 1η Δεκεμβρίου 2010, αφού η διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 20 της συμφωνίας ολοκληρώθηκε στις 8 Οκτωβρίου 2010.

---

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 457/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Μαΐου 2011

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές μελαμίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας <sup>(1)</sup> («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («Επιτροπή») κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

### A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

#### 1. Προσωρινά μέτρα

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1035/2010 <sup>(2)</sup> («προσωρινός κανονισμός») η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μελαμίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»). Οι προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ κυμάνθηκαν από 44,9 % έως 65,2 %.
- (2) Οι διαδικασίες κινήθηκαν κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 4 Ιανουαρίου 2010 από τους παραγωγούς της ΕΕ Borealis Agrolinz Melamine GmbH, DSM Melamine BV και Zakłady Azotowe Puławy («καταγγέλλον»), που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο ποσοστό της συνολικής παραγωγής μελαμίνης της Ένωσης· στην προκειμένη περίπτωση, ποσοστό άνω του 50 %.
- (3) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009 έως την 31η Δεκεμβρίου 2009 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που απαιτήθηκε για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2006 έως το τέλος της ΠΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

#### 2. Επακόλουθη διαδικασία

- (4) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστάσεων και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ («κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων»), αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα

προσωρινά συμπεράσματα. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν, δόθηκε η δυνατότητα να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

- (5) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματά της. Προς τον σκοπό αυτό, πραγματοποιήθηκε επιτόπια επαλήθευση στους χώρους της ακόλουθης εταιρείας χρήστη προκειμένου να αξιολογηθεί ο πιθανός αντίκτυπος της επιβολής οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ:

— Coveright Surfaces Spain, Martorelles (Βαρκελώνη), Ισπανία

- (6) Στη συνέχεια, όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και για το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μελαμίνης καταγωγής ΛΔΚ και η οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού («τελική κοινοποίηση»). Σε όλα τα μέρη παραχωρήθηκε περίοδος εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν παρατηρήσεις όσον αφορά την τελική κοινοποίηση.

- (7) Εξετάστηκαν οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, ελήφθησαν υπόψη.

#### 3. Μέρη τα οποία αφορά η διαδικασία

- (8) Ελλείψει τυχόν παρατηρήσεων όσον αφορά τα μέρη τα οποία αφορά η διαδικασία, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 4 και 10 του προσωρινού κανονισμού.

### B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

#### 1. Το υπό εξέταση προϊόν

- (9) Υπενθυμίζεται ότι στην αιτιολογική σκέψη 12 του προσωρινού κανονισμού το υπό εξέταση προϊόν ορίστηκε ως μελαμίνη, καταγωγής ΛΔΚ, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 2933 61 00.
- (10) Η μελαμίνη είναι λευκή κρυσταλλική σκόνη που λαμβάνεται από την ουρία. Χρησιμοποιείται κυρίως σε πολυστρωματικά υλικά, σε σκόνες για χύτευση σε τύπους, σε σανίδες με βάση το ξύλο και σε ρητίνες επικάλυψης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 298 της 16.11.2010, σ. 10.

## 2. Ομοειδές προϊόν

- (11) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας επανέλαβε τον ισχυρισμό που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 65 του προσωρινού κανονισμού ότι η μελαμίνη που παράγεται και εξάγεται από τη ΛΔΚ ήταν σε γενικές γραμμές λίγο κατώτερης ποιότητας σε σύγκριση με τη μελαμίνη που παράγεται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και δεν θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί σε ορισμένες εφαρμογές επιφάνειας. Το επιχείρημα της διαφοράς στην ποιότητα προέβησαν επίσης διάφοροι χρήστες με καταστατική έδρα στην Ένωση.
- (12) Από την έρευνα προέκυψε ότι, μολονότι η μελαμίνη διαφέρει ενδεχομένως στο χρώμα, δεν πωλήθηκε με βάση τα διαφορετικά πρότυπα ποιότητας, είτε για την εγχώρια αγορά ή για τις εξαγωγικές αγορές. Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία θα μπορούσαν να αποδείξουν ότι οι ελαφρές διαφοροποιήσεις στη μελαμίνη θα είχαν ως συνέπεια διαφορετικά βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και τελικές χρήσεις. Το θέμα δεν δίχτηκε από άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς. Επιπλέον, η έρευνα έδειξε επίσης ότι ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας χρησιμοποίησε παρόμοια παραγωγική διαδικασία όπως ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.
- (13) Με βάση τα ανωτέρω, ο ισχυρισμός απορρίπτεται και επιβεβαιώνεται ότι η μελαμίνη που παράγεται και πωλείται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην Ένωση, η μελαμίνη που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ και η μελαμίνη που εισάγεται στην Ένωση από τη ΛΔΚ, καθώς και εκείνη που παράγεται και πωλείται στην Ινδονησία, η οποία χρησιμοποιήθηκε ως ανάλογη χώρα, θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (14) Ελλείπει άλλων σχετικών παρατηρήσεων όσον αφορά το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 12 έως 15 του προσωρινού κανονισμού.

## Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

### 1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ)

- (15) Το καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ») αρχικά δεν χορηγήθηκε σε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς που το ζήτησαν, λόγω του ότι το κόστος των σημαντικότερων συντελεστών παραγωγής δεν αντικατοπτρίζουν ουσιαστικά τις αξίες της αγοράς όπως απαιτείται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Όπως ορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 20 έως 24 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα ΚΟΑ προσδιόρισε ότι αυτό οφείλεται στην κρατική παρέμβαση τόσο στην αγορά φυσικού αερίου και στην αγορά ουρίας στη ΛΔΚ. Εκτός από αυτή τη γενική κατάσταση, υπήρχαν επίσης ειδικοί για την εκάστοτε εταιρεία λόγους για την άρνηση του ΚΟΑ όπως ορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 25 έως 28 του προσωρινού κανονισμού.
- (16) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας προέβηλε το επιχείρημα ότι η τιμή της ουρίας στη ΛΔΚ αντιστοιχούσε στην τιμή σε άλλα μέρη του κόσμου, όπως την Ινδονησία και τη Μέση Ανατολή, συνεπώς, δεν ήταν σωστό το συμπέρασμα ότι το

κόστος των σημαντικότερων συντελεστών παραγωγής ήταν στρεβλωμένο.

- (17) Ωστόσο, δεν αμφισβητήθηκε το αρχικό συμπέρασμα ότι η αγορά ουρίας στη ΛΔΚ υπόκειται στην κρατική παρέμβαση, όπως ορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 23 και 24 του προσωρινού κανονισμού. Το εν λόγω στοιχείο είναι ήδη επαρκές για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι δεν πληρείται το κριτήριο 1 του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Το συμπέρασμα αυτό δεν επηρεάζεται από το γεγονός ότι σε κάποια δεδομένη στιγμή οι τιμές ουρίας στη ΛΔΚ και σε κάποια άλλα μέρη του κόσμου οι τιμές μπορεί να μην ήταν εντελώς στο ίδιο επίπεδο.
- (18) Ένας όμιλος εξαγωγέων διαφώνησε με την άρνηση της χορήγησης του ΚΟΑ και της ατομικής μεταχείρισης («ΑΜ») με βάση το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν έλαβε συμπληρωμένα έντυπα καταγγελίας για όλες τις συνδεδεμένες εταιρείες. Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση, ο όμιλος αυτός προσέφερε πλήρη συνεργασία αλλά δεν αμφισβήτησαν το γεγονός ότι μία από τις συνδεδεμένες εταιρείες δεν υπέβαλε έντυπο καταγγελίας ΚΟΑ ταυτόχρονα με τα υπόλοιπα μέλη του ομίλου. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.
- (19) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το ΚΟΑ, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 16 έως 32 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

### 2. Ατομική μεταχείριση

- (20) Προσωρινά, διαπιστώθηκε ότι οι τρεις από τις πέντε εταιρείες ή ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων από τη ΛΔΚ πληρούσαν όλες τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση ΑΜ.
- (21) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αμφισβήτησε την απόφαση για τη χορήγηση ΑΜ σε τρεις ομίλους επιχειρήσεων με το επιχείρημα ότι ένας παραγωγός-εξαγωγέας ήταν στην κατοχή του κινεζικού κράτους και ένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας είχε διάφορες διασυνδέσεις σε ανώτερο διοικητικό επίπεδο εταιρειών που ελέγχονται τελικά από το κράτος. Επιπλέον, ο βαθμός κρατικής παρέμβασης ήταν σε επίπεδο που θα επέτρεπε την καταστρατήγηση των μέτρων σε σχέση και με τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (22) Από την έρευνα προέκυψε ότι κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους χορηγήθηκε αρχικά ΑΜ δεν ήταν στην κατοχή του κράτους. Επιπλέον, δεν ευσταθούσε ο ισχυρισμός ότι η διαχείριση ενός παραγωγού-εξαγωγέα είχε διασυνδέσεις με ελεγχόμενες από το κράτος εταιρείες. Όσον αφορά τον ενδεχόμενο κίνδυνο καταστρατήγησης, θα πρέπει να σημειωθεί ότι από την έρευνα προέκυψε ότι οι τιμές εξαγωγής, οι ποσότητες, οι συνθήκες και οι όροι των πωλήσεων ήταν αποτέλεσμα ελεύθερης διαπραγμάτευσης και προσδιορισμού και ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ούτε ανήκαν στην κατοχή του κράτους ούτε υπόκεινται σε άλλο είδος υπερισχύουσας κρατικής επιρροής σε ανώτατο διοικητικό επίπεδο. Συνεπώς, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η κρατική παρέμβαση δεν είναι τόσο σημαντική ώστε να επιτρέψει την καταστρατήγηση των μέτρων.

- (23) Με βάση τα προαναφερόμενα, απορρίπτονται οι ισχυρισμοί του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Συνεπώς, επιβεβαιώνεται το αρχικό συμπέρασμα ότι τρεις από τους πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς πληρούν όλες τις απαιτήσεις για ΑΜ.

### 3. Κανονική αξία

#### α) Επιλογή ανάλογης χώρας

- (24) Η Ινδονησία επιλέχθηκε ως ανάλογη χώρα. Τα στοιχεία που υπέβαλε με την απάντησή του ο συνεργασθείς ινδονήσιος παραγωγός επαληθεύτηκαν επιτόπου και διαπιστώθηκε ότι είναι αξιόπιστα και αποτελούν κατάλληλη βάση για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας.
- (25) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε την επιλογή της Ινδονησίας ως ανάλογης χώρας για τον λόγο ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν είχαν την ευκαιρία να σχολιάσουν την εν λόγω επιλογή. Ωστόσο, από τον Μάιο του 2010 ο ανοικτός για έλεγχο φάκελος περιείχε σημείωμα που εξηγούσε τους λόγους για τους οποίους επιλέχτηκε η Ινδονησία ως ανάλογη χώρα. Έτσι, επειδή τα μέρη είχαν πλήρη δυνατότητα να σχολιάσουν την εν λόγω επιλογή, έχουν τηρηθεί πλήρως τα διαδικαστικά δικαιώματά τους. Δεν ελήφθησαν άλλες παρατηρήσεις σχετικά με την επιλογή της ανάλογης χώρας.
- (26) Επομένως, επιβεβαιώνεται ότι η Ινδονησία είναι κατάλληλη και εύλογη ανάλογη χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.

#### β) Καθορισμός της κανονικής αξίας

- (27) Υπενθυμίζεται ότι η κανονική αξία κατασκευάστηκε με βάση τη χρήση του κόστους κατασκευής του ινδονήσιου παραγωγού συν εύλογου ποσού για τα γενικά και διοικητικά έξοδα και για το κέρδος στην εγχώρια αγορά.
- (28) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε το επίπεδο της κατασκευασμένης κανονικής αξίας, ιδίως τα γενικά και διοικητικά έξοδα και το κέρδος που βασιζόνταν σε εκείνα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, η μέθοδος αυτή είναι σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο γ) και θεωρείται σωστή. Δεν υπήρχαν άλλα στοιχεία που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως βάση για τα γενικά και διοικητικά έξοδα και για το κέρδος επειδή δεν υπάρχουν άλλοι εξαγωγείς και παραγωγοί που να υπόκεινται στην έρευνα στην ανάλογη χώρα και ο παραγωγός που υπόκειται στην έρευνα δεν πραγματοποιήσει πωλήσεις σε κάποια άλλη κατηγορία προϊόντων κατά την ΠΕ.
- (29) Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται. Επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 35 έως 45 όσον αφορά τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας.

#### γ) Τιμές εξαγωγής για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους χορηγήθηκε ΑΜ

- (30) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 46 του προσωρινού κανονισμού.

#### δ) Σύγκριση

- (31) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε τη σύγκριση της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής όσον αφορά το θέμα του ΦΠΑ. Ωστόσο, επειδή η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής συγκρίθηκαν στο ίδιο επίπεδο έμμεσης φορολόγησης, δηλαδή συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο γ), δεν χρειάζεται αλλαγή στη μέθοδο αυτή. Συνεπώς, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 47 και 48 του προσωρινού κανονισμού.

### 4. Περιθώρια ντάμπινγκ

#### α) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους χορηγήθηκε ΑΜ

- (32) Ελλείπει σχετικών παρατηρήσεων όσον αφορά τα περιθώρια ντάμπινγκ, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 49 του προσωρινού κανονισμού.
- (33) Στη βάση αυτή, τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ εκφράζονται ως ποσοστό της τιμής CIF, «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ
Sichuan Jade Elephant Melamine S&T Co., Ltd	44,9 %
Shandong Liahed Chemical Industry Co., Ltd	47,6 %
Henan Junhua Development Company, Ltd	49,0 %

#### β) Για όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς

- (34) Ελλείπει σχετικών παρατηρήσεων όσον αφορά τα περιθώρια ντάμπινγκ, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 51 έως 52 του προσωρινού κανονισμού.

Στη βάση αυτή, το επίπεδο ντάμπινγκ σε όλη τη χώρα ορίζεται οριστικά το 65,6 % της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού και επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 53 του προσωρινού κανονισμού.

## Δ. ΖΗΜΙΑ

### 1. Ζημια

#### 1.1. Παραγωγή και ενωσιακός κλάδος παραγωγής

- (35) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την παραγωγή στην Ένωση και τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 54 έως 56 του προσωρινού κανονισμού.

#### 1.2. Κατανάλωση της Ένωσης

- (36) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι τα στοιχεία της Eurostat σχετικά με τις εισαγωγές μελαμίνης από τη ΛΔΚ δεν είναι αξιόπιστα από άποψη ποσότητας. Η επαλήθευση των στοιχείων της Eurostat οδήγησε σε ορισμένες ελάχιστες αλλαγές στα στοιχεία εισαγωγών και συνεπώς

στην ενωσιακή κατανάλωση όπως παρουσιάζεται στους πίνακες παρακάτω. Αυτές οι αλλαγές δεν είναι σημαντικές για να επηρεάσουν την ανάλυση της ενωσιακής κατανάλωσης στις αιτιολογικές σκέψεις 57 έως 59 του προσωρινού κανονισμού και συνεπώς μπορούν να επιβεβαιωθούν.

Πίνακας 1

	2006	2007	2008	ΠΕ
Όγκος (σε τόνους)	368 873	392 691	326 409	267 226
Σε μορφή δείκτη	100	106	88	72

Πηγή: Επίκαιρα στοιχεία της Eurostat και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

### 1.3. Εισαγωγές στην Ένωση από την υπό εξέταση χώρα

#### 1.3.1. Όγκος, τιμή και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

Πίνακας 2

Εισαγωγές από τη ΛΔΚ	2006	2007	2008	ΠΕ
Όγκος (σε τόνους)	26 962	46 874	37 366	18 482
Σε μορφή δείκτη	100	174	139	69

Πηγή: Επίκαιρα στοιχεία της Eurostat

(37) Οι προαναφερόμενες αλλαγές στους όγκους εισαγωγής των ενδιαφερομένων μερών δεν είναι τέτοιου είδους ώστε να επηρεάσουν τα πορίσματα των αιτιολογικών σκέψεων 61 και 62 του προσωρινού κανονισμού, τα οποία μπορούν, συνεπώς, να επιβεβαιωθούν.

(38) Διάφοροι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι δεν εισήγαγαν μελαμίνη από τη ΛΔΚ το 2009 και 2010, επειδή οι κινεζικές τιμές ήταν πολύ υψηλές σε σύγκριση με τις τιμές που επικρατούσαν στην ΕΕ. Συνεπώς, αμφισβητούσαν την υποτιμολόγηση από τους κινέζους εξαγωγείς που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της ΠΕ.

(39) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 63 και 64 του προσωρινού κανονισμού, η συνεργασία με τους κινέζους εξαγωγείς ήταν ελάχιστη. Συνεπώς, τα στοιχεία που επαληθεύτηκαν επιτόπου με τις συνεργαζόμενες κινεζικές εταιρείες χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό της υποτιμολόγησης. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 και 67 του προσωρινού κανονισμού, οι εισαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών παρουσίαζαν υποτιμολόγηση κατά 10,3 % σε σύγκριση με τις τιμές της Ένωσης κατά την ΠΕ. Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία εκτός από τα ήδη διαθέσιμα τη στιγμή της επιβολής προσωρινών μέτρων, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.

#### 1.3.2. Υποτιμολόγηση πωλήσεων

(40) Ορισμένοι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι θα έπρεπε να υπάρχει προσαρμογή για τον πρόσθετο φόρτο εργασίας που χρε-

άζεται η επεξεργασία εισαγόμενης μελαμίνης από τη ΛΔΚ. Ισχυρίστηκαν ότι η τιμή αγοράς της κινεζικής μελαμίνης δεν περιλαμβάνει αυτό το είδος κόστους.

(41) Από την εξέταση αυτού του ισχυρισμού προέκυψε ότι δεν υπήρχε αξιόπιστη βάση για να διαπιστωθεί υπό ποιες συνθήκες πραγματοποιήθηκε η εισαγωγή της μελαμίνης από τη ΛΔΚ και το πιθανό ποσό του κόστους, το οποίο μπορεί να είχε προκύψει επιπροσθέτως στην τιμή αγοράς. Εξάλλου, δεν υποβλήθηκαν αποδεικτικά στοιχεία από τα προαναφερόμενα μέρη και, συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.

(42) Όπως συνέβη και κατά την περίοδο επιβολής των προσωρινών μέτρων, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο υπολογισμός της υποτιμολόγησης θα πρέπει να βασίζεται στα δεδομένα της Eurostat αντί των στοιχείων που επαληθεύτηκαν από το 30 % των συνεργαζόμενων κινεζικών εταιρειών.

(43) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 66 του προσωρινού κανονισμού, τα στοιχεία των συνεργαζόμενων εξαγωγέων χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης. Τα εν λόγω στοιχεία είχαν επαληθευτεί και συνεπώς θεωρούνται πιο αξιόπιστα από τα στοιχεία που προέρχονται από την Eurostat. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.

(44) Ελλείπει τυχόν άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά την υποτιμολόγηση, επιβεβαιώνεται η μεθοδολογία για τον καθορισμό της υποτιμολόγησης που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 και 67 του προσωρινού κανονισμού.

### 1.4. Οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

(45) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά την οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 68 έως 82 του προσωρινού κανονισμού.

#### 1.5. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

(46) Ελλείπει τυχόν παρατηρήσεων όσον αφορά το συμπέρασμα για τη ζημία, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 83 έως 86 του προσωρινού κανονισμού.

### 2. Αιτιώδης συναφεια

#### 2.1. Προκαταρκτική παρατήρηση

(47) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 87 του προσωρινού κανονισμού, εξετάστηκε εάν οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ προκάλεσαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ζημία σε βαθμό που να μπορεί να θεωρηθεί σημαντική. Επιπλέον, εξετάστηκαν άλλοι γνωστοί παράγοντες, πλην των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ, οι οποίοι θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να είχαν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί ότι η πιθανή ζημία που προκλήθηκε από τους εν λόγω λοιπούς παράγοντες δεν οφείλεται στις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

#### 2.2. Οι συνέπειες των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

(48) Με βάση τα αναθεωρημένα στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές που παρουσιάζονται στον πίνακα 2 παραπάνω, εξακολουθούν να ισχύουν τα σχόλια που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 88 έως 95 του προσωρινού κανονισμού.

Γενικά, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ μειώθηκαν σημαντικά κατά 31 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου λόγω της μείωσης της κατανάλωσης της Ένωσης (- 28 %). Όσον αφορά τις τιμές, η τιμή εξαγωγής που επαληθεύτηκε στους χώρους των συνεργαζόμενων κινέζων παραγωγών ήταν χαμηλότερη από τη μέση τιμή εισαγωγής που κοινοποιήθηκε στην Eurostat. Οι συνεργαζόμενοι κινέζοι εξαγωγείς που ελέγχθηκαν και αντιπροσωπεύουν περίπου το 30 % των συνολικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ, διαπιστώθηκε ότι πωλούσαν σε τιμές χαμηλότερες κατά 10,3 % σε σχέση με την τιμή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στη διάρκεια της ΠΕ.

- (49) Από την έρευνα αποκαλύφθηκε ότι σε ορισμένους μήνες της ΠΕ οι κινέζοι εξαγωγείς πώλησαν το πλεόνασμα μελανίνης στην αγορά της Ένωσης όταν οι τιμές ήταν ελκυστικές για αυτούς και αποσύρθηκαν όταν οι τιμές άρχισαν να πέφτουν. Αυτή η πολιτική στοχευόμενης τιμολόγησης εξακολούθησε να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην αγορά της Ένωσης στη διάρκεια όλης της ΠΕ λόγω του ότι οι τιμές μπορούν να καθορίζονται για περίοδο τριών έως έξι μηνών. Συνεπώς, επιβεβαιώνεται ότι η παρουσία εισαγωγών σε χαμηλές τιμές ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης έπαιξε σημαντικό ρόλο στην περαιτέρω επιδείνωση της αρνητικής τάσης σε τιμές πώλησης στην αγορά μεσοπρόθεσμα αφού είχαν αποσυρθεί. Το χαμηλό επίπεδο τιμών πώλησης που συνέβαλε σε δραματικό επίπεδο απωλειών που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης και εντοπίστηκε ότι ήταν ο κυριότερος παράγοντας για τη σοβαρή ζημία που διαπιστώθηκε.
- (50) Στη βάση αυτή, μπορεί να επιβεβαιωθεί η αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

### 2.3. Επίδραση άλλων παραγόντων

- (51) Στο σημείο αυτό, τα ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν βασικά τις παρατηρήσεις που είχαν υποβάλει στο στάδιο επιβολής προσωρινού δασμού. Όσον αφορά την επίδραση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν πάλι ότι τα στοιχεία της Eurostat θα πρέπει να υπερσχύουν των στοιχείων που ελέγχθηκαν στους χώρους των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων. Αυτός ο ισχυρισμός θα καθιστούσε άνευ αντικειμένου τις επιτόπιες έρευνες και συνεπώς δεν μπορούσε να γίνει αποδεκτός. Δεν υποβλήθηκαν άλλα στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι δεν ήταν αξιόπιστα τα στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν στην παρούσα έρευνα. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.
- (52) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν οφείλεται στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ αλλά από την παγκόσμια οικονομική κρίση. Ωστόσο, δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι δεν ήταν αξιόπιστα τα στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν στην παρούσα έρευνα. Εξάλλου, οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ έχουν εντείνει την επίδραση της οικονομικής κρίσης και συνέβαλαν συνεπώς στην επιδείνωση της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.
- (53) Τα σχόλια που ελήφθησαν και τα στοιχεία που υποβλήθηκαν όσον αφορά άλλους παράγοντες δεν ήταν τόσο σημαντικά ώστε να αλλάξουν το πόρισμα που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 108 έως 110 του προσωρινού κανονισμού, δηλαδή ότι κανένας από αυτούς τους παράγοντες δεν μπο-

ρούσε να διασπάσει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Επομένως, επιβεβαιώνεται το προσωρινό συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σοβαρή ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

## 3. Συμφέρον της Ένωσης

### 3.1. Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της ΕΕ

- (54) Υπενθυμίζεται ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποτελείται από τρεις παραγωγούς που έχουν την έδρα τους σε διαφορετικά κράτη μέλη, και απασχολούν άμεσα πάνω από 600 άτομα σε δραστηριότητες που σχετίζονται με τη μελαμίνη.
- (55) Ορισμένοι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι τα στοιχεία απασχόλησης των καταγγελλόντων είχαν υπερεκτιμηθεί. Δεν υποβλήθηκαν αποδεικτικά στοιχεία που να δείχνουν ότι τα επαληθευμένα στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν για την εν λόγω έρευνα δεν ήταν αξιόπιστα και συνεπώς το επιχειρήμα απορρίπτεται.
- (56) Ένας χρήστης ισχυρίστηκε ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έκλεισε εγκαταστάσεις παραγωγής λόγω τεχνικών προβλημάτων και όχι ως αποτέλεσμα των υποτιθέμενων εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ.
- (57) Σε ορισμένα εργοστάσια του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ενέκυψαν πράγματι κάποιες τεχνικές δυσκολίες, αλλά αυτό συνέβη κυρίως μετά την ΠΕ. Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέβαλε αποδείξεις ότι τα εργοστάσια που ήταν σε αδρανή κατάσταση λόγω των εισαγωγών με ντάμπινγκ, είχαν πρόσφατα επαναλειτούργησει. Αυτό δείχνει ότι τα μέτρα έχουν ήδη θετικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (58) Αναμένεται ότι η επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών καταγωγής ΛΔΚ θα έχει περαιτέρω θετικό αντίκτυπο στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και θα τον βοηθήσει να ξανακερδίσει τουλάχιστον ένα μέρος της απώλειας αποδοτικότητάς του.
- (59) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 112 έως 115 του προσωρινού κανονισμού.

### 3.2. Συμφέρον των εισαγωγέων

- (60) Ελλείψει σχολίων σχετικά με το συμφέρον των εισαγωγέων, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η επιβολή των οριστικών μέτρων στις εισαγωγές μελαμίνης καταγωγής ΛΔΚ δεν θα αντιτίθενται στα συμφέροντα των εισαγωγέων.

### 3.3. Συμφέρον των χρηστών

- (61) Στο προσωρινό στάδιο, η συνεργασία με τους χρήστες ήταν σχετικά περιορισμένη. Από τα 44 ερωτηματολόγια που εστάλησαν, ελήφθησαν μόνον επτά απαντήσεις που θα μπορούσαν να θεωρηθούν αξιόλογες. Οι εισαγωγές από τους συνεργαζόμενους χρήστες αντιπροσώπευαν περίπου το 10 % της κατανάλωσης της Ένωσης. Στο στάδιο αυτό συνήχθη το συμπέρασμα ότι ο αντίκτυπος των προτεινόμενων μέτρων θα είναι σχετικά περιορισμένος.



- (62) Αφού επιβλήθηκαν προσωρινά μέτρα, πραγματοποιήθηκε επίσκεψη επαλήθευσης στους χώρους του κύριου συνεργαζόμενου χρήστη στην ΕΕ. Η έρευνα έδειξε ότι το μερίδιο μελαμίνης στο κόστος παραγωγής του είναι μεταξύ 8 % και 15 %, ανάλογα με τη δραστηριότητα. Ο πιθανός αντίκτυπος των μέτρων μπορεί συνεπώς να είναι σχετικά σημαντικός ανάλογα με το μερίδιο της μελαμίνης στο κόστος και το επίπεδο αποδοτικότητας κέρδους, το οποίο ήταν σχετικά χαμηλό.
- (63) Σε παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν διάφοροι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι ύστερα από την επιβολή των προσωρινών μέτρων, προέκυψε έλλειψη μελαμίνης στην αγορά της Ένωσης και ότι αυτό οδήγησε σε σημαντικές και συνεχείς αυξήσεις της τιμής. Ενώ κατά την ΠΕ η τιμή πώλησης της μελαμίνης ήταν περίπου 900 ευρώ ανά τόνο, οι τιμές ύστερα από την ΠΕ κυμαίνονται μεταξύ 1 200 ευρώ και 1 500 ευρώ ανά τόνο.
- (64) Στην επίσκεψη ελέγχου που πραγματοποιήθηκε στους χώρους του συνεργαζόμενου χρήστη επιβεβαιώθηκε ότι τα προσωρινά μέτρα είχαν αντίκτυπο στις δραστηριότητες του, σε συνδυασμό με την αύξηση της τιμής που εφήρμοσε στη μελανίνη του ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Πράγματι, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατέχει ένα μερίδιο αγοράς περίπου 85 % στην αγορά της Ένωσης και συνεπώς όλοι οι χρήστες προμηθεύονται μεγάλο μέρος της μελαμίνης τους από παραγωγούς της Ένωσης.
- (65) Οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν στη διάρκεια της έρευνας προϋποθέτουν επίσης ότι οι τιμές αναμένεται να αυξηθούν κατά την περίοδο που έπεται της ΠΕ. Συνεπώς, φαίνεται ενδεχομένως να είναι δικαιολογημένη, προς το συμφέρον της Ένωσης, η αλλαγή της μορφής των προσωρινών μέτρων για τον περιορισμό τυχόν περαιτέρω αύξησης της τιμής της μελαμίνης η οποία θα επηρέαζε σοβαρά τις συνολικές επιχειρηματικές δραστηριότητες των χρηστών.
- (66) Ορισμένοι χρήστες ισχυρίζονται ότι το 2010 δημιουργήθηκε ανεπάρκεια μελαμίνης στην αγορά και ότι οι παραγωγοί της ΕΕ δεν ήταν σε θέση να ανταποκριθούν στη ζήτηση στην αγορά της Ένωσης και ότι η επιβολή των προσωρινών μέτρων συνέβαλε στην εν λόγω ανεπάρκεια.
- (67) Από την ανάλυση των διαθέσιμων στοιχείων προέκυψε ότι η αγορά της μελαμίνης παρουσίαζε πράγματι ελλείψεις για μια ορισμένη περίοδο, αλλά ότι αυτό δεν οφείλεται στους προσωρινούς δασμούς, αλλά οφείλεται στην παγκόσμια εξέλιξη της αγοράς.
- (68) Ορισμένοι χρήστες ισχυρίζονται ότι οι παραγωγοί της ΕΕ δεν κατάφεραν να προμηθεύσουν τις απαιτούμενες ποσότητες μελαμίνης για να διατηρήσουν την παραγωγή τους.
- (69) Από την ανάλυση των διαθέσιμων στοιχείων προέκυψε ότι η ανεπάρκεια εμφανίστηκε μόνον στην «τρέχουσα αγορά», αλλά ότι πραγματοποιήθηκε η προμήθεια συμφωνημένων με συμβάσεις ποσοτήτων.
- (70) Επιπλέον, οι παραγωγοί της ΕΕ και παραγωγοί από τρίτες χώρες δρομολόγησαν πρόσθετη ικανότητα παραγωγής, με στόχο να εξασφαλίσουν τη σταθερή προμήθεια μελαμίνης προς τους χρήστες της Ένωσης.
- (71) Ένας χρήστης ισχυρίστηκε ότι σταμάτησε την ανέγερση νέου εργοστασίου παραγωγής επειδή συνειδητοποίησε ότι δεν θα μπορούσε πλέον να είναι ανταγωνιστικός στις κύριες εξαγωγικές αγορές τους με το επίπεδο των προσωρινών μέτρων που επιβλήθηκαν.
- (72) Ορισμένοι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι, αν επιβεβαιωθούν τα προσωρινά μέτρα, τα κατάντη προϊόντα στην Ένωση δεν θα ήταν πλέον ανταγωνιστικά σε σύγκριση με τις εισαγωγές των ίδιων κατάντη προϊόντων από τη ΛΔΚ. Έτσι, αυτοί οι χρήστες είτε θα κλείσουν είτε θα μεταφέρουν τις εγκαταστάσεις παραγωγής τους εκτός της Ένωσης.
- (73) Μια ένωση χρηστών ισχυρίστηκε ότι μόνον ο τομέας των παραγωγών ελασμάτων από ξύλο δημιουργεί χιλιάδες θέσεις εργασίας σε πολύ μεγαλύτερο βαθμό σε σύγκριση με τους παραγωγούς μελαμίνης της ΕΕ. Συνεπώς, η επιβολή οριστικών μέτρων δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης.
- (74) Τα προαναφερόμενα μέρη δεν υπέβαλαν πειστικά στοιχεία προς υποστήριξη των ισχυρισμών τους, συνεπώς, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 116 έως 121 του προσωρινού κανονισμού.

### 3.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της ΕΕ

- (75) Με βάση τα παραπάνω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν υφίστανται επιτακτικοί λόγοι για τους οποίους δεν θα πρέπει να επιβληθούν δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μελαμίνης καταγωγής ΛΔΚ.
- (76) Ωστόσο, με βάση τα ανωτέρω, φαίνεται ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να αλλάξει η μορφή των προτεινόμενων μέτρων για να περιοριστεί κάθε πιθανός σοβαρός αντίκτυπος στη συνολική επιχειρηματική δραστηριότητα των χρηστών η οποία εξαρτάται έντονα από την προμήθεια μελαμίνης.

## 4. Οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ

### 4.1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (77) Ελλείψει άλλων τεκμηριωμένων παρατηρήσεων που θα μπορούσαν να μεταβάλουν το συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 123 έως 127 του προσωρινού κανονισμού.

### 4.2. Οριστικά μέτρα

- (78) Με βάση τα προηγούμενα, συνάγεται το συμπέρασμα ότι πρέπει να αλλάξει η μορφή των μέτρων με την επιβολή οριστικών μέτρων σε μορφή ελάχιστης τιμής εισαγωγής (ΕΤΕ) για τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς στους οποίους αναγνωρίστηκε ΑΜ και σε μορφή σταθερού δασμού 415,00 ευρώ/τόνο καθαρού βάρους του προϊόντος για όλους τους άλλους. Οι εισαγωγές από τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς στους οποίους χορηγήθηκε ΑΜ θα επιβληθεί ΕΤΕ ύψους 1 153 ευρώ/τόνο καθαρού βάρους του προϊόντος.
- (79) Η εν λόγω ΕΤΕ βασίζεται στην κανονική αξία που υπολογίστηκε στην ανάλογη χώρα, αυξήθηκε σε επίπεδο τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης με τη χρήση εξαγωγικών στοιχείων από συνεργαζόμενους κινέζους εξαγωγείς και κατόπιν εκφράστηκε σε ευρώ/τόνο καθαρού βάρους του προϊόντος.

- (80) Στην περίπτωση εισαγωγών σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, που ισοδυναμεί ή είναι υψηλότερη από την καθορισθείσα ελάχιστη τιμή εισαγωγής, δεν πρέπει να καταβάλλεται δασμός. Αν πραγματοποιούνται εισαγωγές σε χαμηλότερη τιμή, πρέπει να καταβάλλεται η διαφορά μεταξύ της πραγματικής τιμής και της καθορισθείσας ελάχιστης τιμής εισαγωγής.
- (81) Στους μη συνεργαζόμενους εξαγωγείς και στους εξαγωγείς στους οποίους δεν χορηγήθηκε ΑΜ θα πρέπει να επιβληθεί υπολειπόμενος δασμός 415,00 ευρώ/τόνο καθαρού βάρους του προϊόντος (βασίζόμενο στη διαφορά μεταξύ της μη ζημιογόνου τιμής όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 126 του προσωρινού κανονισμού και την πιο ζημιογόνο συναλλαγή ενός συνεργαζόμενου εξαγωγέα στη διάρκεια της ΠΕ) ανεξάρτητα από την τιμή εισαγωγής.
- (82) Η εν λόγω μορφή μέτρων θα επιτρέψει στους παραγωγούς της ΕΕ να ανακάμψουν από το ζημιογόνο ντάμπινγκ και θα συμβάλει στην πρόληψη αδικαιολόγητων αυξήσεων των τιμών οι οποίες θα μπορούσαν να έχουν σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στις επιχειρηματικές δραστηριότητες των χρηστών.
- (83) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ. Επίσης, τους δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αμφισβήτησε στη συνέχεια το αληθές των ισχυρισμών που εξέφρασαν οι χρήστες όσον αφορά την ανεπάρκεια του υπό εξέταση προϊόντος καθώς και την εξέλιξη των τιμών ύστερα από την ΠΕ στην αγορά της Ένωσης. Όσον αφορά την ανεπάρκεια, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πρόβλεψε το επείγον ότι ο κλάδος παραγωγής τους ήταν κυκλικός και ότι υπήρχαν άλλες πηγές προμήθειας όπως η Τρινιδάδ και το Κατάρ. Όσον αφορά την τάση στις τιμές, υποστήριξαν ότι η αύξηση είχε αρχίσει πολύ πριν από την επιβολή προσωρινών μέτρων. Ωστόσο, δεν μπορεί να αρνηθεί κανείς ότι οι τιμές συνέχισαν να αυξάνονται από την επιβολή των προσωρινών μέτρων και μετά και ότι οι εισαγωγές από άλλες πηγές δεν ήταν σημαντικές. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν δεόντως και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.
- (84) Οι ατομικοί συντελεστές δασμού αντιντάμπινγκ των εταιρειών που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται αποκλειστικά και μόνο στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, το οποίο παράγεται από τις εν λόγω εταιρείες και, συνεπώς, από τα αναφερόμενα συγκεκριμένα νομικά πρόσωπα. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία, η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο άρθρο 1 με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (85) Οποιαδήποτε αίτηση για την εφαρμογή των ως άνω ατομικών συντελεστών δασμού αντιντάμπινγκ των εταιρειών (π.χ. λόγω αλλαγής επωνυμίας της οντότητας ή μετά τη συγκρότηση νέων οντοτήτων παραγωγής ή πωλήσεων) υποβάλλεται στην Επιτροπή<sup>(1)</sup> μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, ιδίως τυχόν τροποποίηση των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορούν την παραγωγή και τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις που συνδέεται, π.χ., με αυτήν την αλλαγή επωνυμίας ή τη μεταβολή των οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν κρίνεται σκόπιμο, ο παρών κανονισμός θα τροποποιείται τότε ανάλογα, με την επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών οι οποίες επωφελούνται από τον ατομικό συντελεστή δασμού αντιντάμπινγκ.
- (86) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης, κρίνεται ότι στην περίπτωση αυτή απαιτούνται ειδικά μέτρα προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των δασμών αντιντάμπινγκ. Στα ειδικά αυτά μέτρα περιλαμβάνονται τα ακόλουθα: η υποβολή, στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο υπόκεινται στον υπολειπόμενο δασμό αντιντάμπινγκ που ισχύει για όλους τους άλλους εξαγωγείς.
- (87) Εάν οι εξαγωγές μιας από τις εταιρείες που επωφελούνται από την ελάχιστη τιμή εισαγωγής αυξηθούν σημαντικά σε όγκο μετά την επιβολή των εν λόγω μέτρων, αυτή καθαυτή η αύξηση του όγκου θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά μεταβολή του εμπορικού πλαισίου, λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στις περιπτώσεις αυτές και υπό τον όρο ότι πληρούνται οι απαιτούμενες προϋποθέσεις, ενδέχεται να πραγματοποιηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή μπορεί, μεταξύ άλλων, να εξετάζει την ανάγκη κατάργησης της ελάχιστης τιμής εισαγωγής και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού.
- (88) Αν οι συνθήκες της αγοράς αλλάξουν σημαντικά μετά την επιβολή οριστικών μέτρων, η Επιτροπή πρέπει, με δική της πρωτοβουλία, να αναθεωρήσει τη μορφή των μέτρων προκειμένου να αξιολογήσει αν τα μέτρα επιτυγχάνουν τα προσδοκώμενα αποτελέσματα για την εξάλειψη της ζημίας και αν η αλλαγή της μορφής των μέτρων είναι δικαιολογημένη.

#### 4.3. Οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ

- (89) Δεδομένου του μεγέθους των διαπιστωθέντων περιθωρίων ντάμπινγκ και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, θεωρείται απαραίτητο τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, που επιβλήθηκαν με τον προσωρινό κανονισμό, να εισπραχθούν οριστικά στο ύψος του οριστικά επιβληθέντος δασμού. Εάν οι οριστικοί δασμοί είναι χαμηλότεροι από τους προσωρινούς δασμούς, αποδεσμεύονται τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση πέραν του οριστικού συντελεστή του δασμού αντιντάμπινγκ. Στην περίπτωση που οι οριστικοί δασμοί είναι υψηλότεροι από τους προσωρινούς δασμούς, εισπράττονται οριστικά μόνο τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση στο επίπεδο των προσωρινών δασμών,

<sup>(1)</sup> European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, NERV-105, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIO.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μελαμίνης, η οποία υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 2933 61 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που ισχύει για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται παρακάτω έχει ως εξής:

Εταιρεία	Ελάχιστη τιμή εισαγωγής (ευρώ/τόνο καθαρού βάρους του προϊόντος)	Δασμός (ευρώ/τόνο καθαρού βάρους του προϊόντος)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Sichuan Jade Elephant Melamine S&T Co., Ltd	1 153	—	A986
Shandong Liaherd Chemical Industry Co., Ltd	1 153	—	A987
Henan Junhua Development Company, Ltd	1 153	—	A988
Όλες οι άλλες εταιρείες	—	415,00	A999

Για τους ονομαστικά αναφερόμενους παραγωγούς, το ποσό του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται στο προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 είναι η διαφορά μεταξύ της ελάχιστης τιμής εισαγωγής και της καθαρής τιμής, ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες η καθαρή τιμή είναι χαμηλότερη από την ελάχιστη τιμή εισαγωγής. Για εκείνους τους ονομαστικά αναφερόμενους παραγωγούς, δεν εισπράττεται δασμός αν η καθαρή τιμή, ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, είναι ίση ή υψηλότερη της αντίστοιχης ελάχιστης τιμής εισαγωγής.

Η εφαρμογή της ελάχιστης τιμής εισαγωγής που ορίζεται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, που πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα. Αν δεν προσκομιστεί τέτοιου είδους

τιμολόγιο, ισχύει ο δασμός που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες.

3. Για τους ονομαστικά αναφερόμενους παραγωγούς και στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα αγαθά έχουν υποστεί ζημία προτού διατεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, η πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της τελωνειακής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα <sup>(1)</sup>, η ελάχιστη τιμή εισαγωγής που ορίζεται ανωτέρω, μειώνεται κατά ποσοστό αντίστοιχο αναλογικά προς την πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή. Οπότε, ο καταβλητέος δασμός ισούται με τη διαφορά μεταξύ της μειωμένης ελάχιστης τιμής εισαγωγής και της μειωμένης καθαρής τιμής, ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από τον εκτελωνισμό.

Για όλες τις άλλες χώρες και στις περιπτώσεις στις οποίες τα εμπορεύματα έχουν υποστεί ζημία πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, η καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία, για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ υπολογιζόμενο βάσει της παραγράφου 2, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

4. Με την επιφύλαξη τυχόν διαφορετικής ρύθμισης, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

### Άρθρο 2

Εισπράττονται οριστικά τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1035/2010. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές των δασμών αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται. Στην περίπτωση που οι οριστικοί δασμοί είναι υψηλότεροι από τους προσωρινούς δασμούς, εισπράττονται οριστικά μόνο τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση στο επίπεδο των προσωρινών δασμών.

### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2011.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
MARTONYI J.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

1. Το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
2. Την ακόλουθη δήλωση:

«Ο υπογράφων πιστοποιώ ότι ο όγκος μελαμίνης που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από (επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.

Ημερομηνία και υπογραφή»

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 458/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 2011

για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκωμένων τους όσον αφορά την εγκατάσταση των ελαστικών τους και για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου και γενικής ασφάλειας των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκωμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου και γενικής ασφάλειας των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκωμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009 αποτελεί επιμέρους κανονισμό στο πλαίσιο της διαδικασίας έγκρισης τύπου που προβλέπεται από την οδηγία 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκωμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (οδηγία-πλαίσιο) <sup>(2)</sup>.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009 καταργεί την οδηγία 92/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1992, σχετικά με τα ελαστικά των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκωμένων τους και με την εγκατάστασή τους σ' αυτά <sup>(3)</sup>. Οι απαιτήσεις της εν λόγω οδηγίας θα πρέπει να μεταφερθούν στον παρόντα κανονισμό και, όπου κρίνεται αναγκαίο, να προσαρμοστούν στην εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνολογικών γνώσεων.
- (3) Το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να ευθυγραμμιστεί με το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 92/23/ΕΟΚ. Ως εκ τούτου, ο κανονισμός θα πρέπει να καλύπτει τα οχήματα των κατηγοριών Μ, Ν και Ο.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009 ορίζει τις βασικές απαιτήσεις για την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά την εγκατάσταση ελαστικών. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι ειδικές διαδικασίες, δοκιμές και απαιτήσεις για την εν λόγω έγκριση τύπου, ώστε να εξασφαλίζεται ότι τα ελαστικά που χρησιμοποιούνται σ' ένα όχημα ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά του εν λόγω οχήματος όσον αφορά το φορτίο, την ταχύτητα και τη χρήση.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της τεχνικής επιτροπής μηχανοκίνητων οχημάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

## Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε οχήματα των κατηγοριών Μ, Ν και Ο, όπως ορίζονται στο παράρτημα ΙΙ της οδηγίας 2007/46/ΕΚ.

Άρθρο 2

## Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «τύπος οχήματος όσον αφορά την εγκατάσταση των ελαστικών του»: οχήματα τα οποία δεν διαφέρουν σε ουσιώδη χαρακτηριστικά όπως στους τύπους ελαστικών, στον ελάχιστο και μέγιστο χαρακτηρισμό μεγέθους ελαστικού, στις διαστάσεις τροχού και στα offset, καθώς και στην κατάλληλη αντοχή των τοποθετούμενων ελαστικών στην ταχύτητα και στο φορτίο και, τέλος, στα χαρακτηριστικά των προστατευτικών των τροχών·
- 2) «τύπος ελαστικού»: σειρά ελαστικών που δεν διαφέρουν στα ακόλουθα βασικά χαρακτηριστικά:
  - α) στην κλάση ελαστικών: C1, C2 ή C3, όπως περιγράφονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 661/2009· και
  - β) στην περίπτωση ελαστικών της κλάσης C1, στα χαρακτηριστικά ενός τύπου ελαστικού με αέρα όπως ορίζεται στο σημείο 2.1 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 30 <sup>(4)</sup>·
  - γ) στην περίπτωση ελαστικών της κλάσης C2 ή C3, στα χαρακτηριστικά ενός τύπου ελαστικού με αέρα όπως ορίζεται στο σημείο 2.1 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 54 <sup>(5)</sup>·
- 3) «χαρακτηρισμός μεγέθους ελαστικού»: ο χαρακτηρισμός όπως ορίζεται στο σημείο 2.17 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 30 για ελαστικά της κλάσης C1 και στο σημείο 2.17 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 54 για ελαστικά της κλάσης C2 και C3·
- 4) «εκκεντρότητα του τροχού (offset)»: η απόσταση από το μέτωπο στερέωσης της πλήμνης έως τον κεντρικό άξονα της ζάντας·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 200 της 31.7.2009, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 263 της 9.10.2007, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 129 της 14.5.1992, σ. 95.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 201 της 30.7.2008, σ. 70.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 183 της 11.7.2008, σ. 41.

- 5) «δομή ελαστικού με αέρα»: τα τεχνικά χαρακτηριστικά του σκελετού του ελαστικού·
- 6) «κοινό ελαστικό»: ελαστικό ή ελαστικό τύπου run flat που προορίζεται για συνήθη οδική χρήση·
- 7) «ελαστικό τύπου run flat»: ελαστικό όπως ορίζεται στο σημείο 2.4.3 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 64 <sup>(1)</sup>·
- 8) «εφεδρικό ελαστικό προσωρινής χρήσης»: ελαστικό διαφορετικό από εκείνο που προορίζεται να τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε όχημα για κανονικές συνθήκες οδήγησης, το οποίο όμως προορίζεται μόνο για προσωρινή χρήση υπό περιορισμένες συνθήκες οδήγησης·
- 9) «τροχός»: ένας πλήρης τροχός που αποτελείται από μια ζάντα και έναν δίσκο·
- 10) «εφεδρικός τροχός προσωρινής χρήσης»: τροχός διαφορετικός από τους κανονικούς τροχούς του τύπου οχήματος·
- 11) «μονάδα»: το σύνολο τροχού και ελαστικού·
- 12) «κανονική μονάδα»: μονάδα που μπορεί να τοποθετηθεί στο όχημα για κανονική λειτουργία·
- 13) «εφεδρική μονάδα»: μονάδα που προορίζεται να αντικαταστήσει μια βασική μονάδα σε περίπτωση ελαττωματικής λειτουργίας αυτής και η οποία μπορεί να είναι μία από τις ακόλουθες:
- 14) «κανονική εφεδρική μονάδα»: το σύνολο τροχού και ελαστικού που είναι ίδιο ως προς τον χαρακτηρισμό μεγέθους τροχού και ελαστικού, την εκκεντρότητα του τροχού και τη δομή του ελαστικού με το σύνολο εκείνο που είναι τοποθετημένο στην ίδια αξονική θέση και στη συγκεκριμένη παραλλαγή ή έκδοση οχήματος για κανονική λειτουργία, και περιλαμβάνει τροχό που έχει κατασκευαστεί από άλλο υλικό και ο οποίος ενδεχομένως χρησιμοποιεί διαφορετικό τύπο περικοχλίων ή κοχλιών στερέωσης των τροχών, αλλά που κατά τα άλλα είναι πανομοιότυπος με τον τροχό που προορίζεται για κανονική λειτουργία·
- 15) «εφεδρική μονάδα προσωρινής χρήσης»: σύνολο οποιοδήποτε τροχού και ελαστικού που δεν εμπίπτει στον ορισμό της «κανονικής εφεδρικής μονάδας», αλλά εμπίπτει σε μία από τις περιγραφές τύπων εφεδρικής μονάδας προσωρινής χρήσης όπως ορίζονται στο σημείο 2.10 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 64·
- 16) «σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας»: το σύμβολο όπως ορίζεται στο σημείο 2.29 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 30 για ελαστικά της κλάσης C1 και στο σημείο 2.28 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 54 για ελαστικά της κλάσης C2 και C3·
- 17) «δείκτης ικανότητας φόρτισης»: αριθμός που αντιστοιχεί στο μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο των ελαστικών σε σχέση με τον ορισμό στο σημείο 2.28 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 30 για ελαστικά της κλάσης C1 και στο σημείο 2.27 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 54 για ελαστικά της κλάσης C2 και C3·
- 18) «μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο»: η μάζα που μπορεί να μεταφέρει ένα ελαστικό όταν λειτουργεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές που διέπουν τη χρήση η οποία προσδιορίζεται από τον κατασκευαστή του ελαστικού.

### Άρθρο 3

#### Διατάξεις για την έγκριση τύπου ΕΚ οχήματος όσον αφορά την εγκατάσταση των ελαστικών του

1. Ο κατασκευαστής ή ο εκπρόσωπος του κατασκευαστή υποβάλλουν στην αρμόδια για την έγκριση τύπου αρχή την αίτηση για έγκριση τύπου ΕΚ ενός οχήματος όσον αφορά την εγκατάσταση των ελαστικών του.
2. Η αίτηση καταρτίζεται σύμφωνα με το υπόδειγμα του δελτίου πληροφοριών που προβλέπεται στο μέρος 1 του παραρτήματος Ι.
3. Αν πληρούνται οι σχετικές απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού, η αρμόδια για την έγκριση τύπου αρχή χορηγεί έγκριση τύπου ΕΚ και εκδίδει αριθμό έγκρισης τύπου σύμφωνα με το σύστημα αρίθμησης που ορίζεται στο παράρτημα VII της οδηγίας 2007/46/ΕΚ.

Τα κράτη μέλη δεν επιτρέπεται να δίνουν τον ίδιο αριθμό σε άλλο τύπο οχήματος.

4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 3, η αρμόδια για την έγκριση αρχή χορηγεί πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ, το οποίο καταρτίζεται σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο μέρος 2 του παραρτήματος Ι.

### Άρθρο 4

#### Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2011.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 310 της 26.11.2010, σ. 18.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Διοικητικές διατάξεις για την έγκριση τύπου οχημάτων όσον αφορά την εγκατάσταση των ελαστικών τους

## ΜΕΡΟΣ 1

## Δελτίο πληροφοριών

## ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

Δελτίο πληροφοριών αριθ. ... για την έγκριση τύπου ΕΚ ενός οχήματος όσον αφορά την εγκατάσταση των ελαστικών του.

Οι παρακάτω πληροφορίες, κατά περίπτωση, διαβιβάζονται εις τριπλούν, συνοδευόμενες από πίνακα περιεχομένων. Τυχόν σχέδια υποβάλλονται σε κατάλληλη κλίμακα και με επαρκείς λεπτομέρειες σε μέγεθος Α4 ή σε φάκελο μορφής Α4. Τυχόν φωτογραφίες παρουσιάζουν επαρκείς λεπτομέρειες.

Αν τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία ή οι χωριστές τεχνικές μονάδες που αναφέρονται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχουν ηλεκτρονικό χειρισμό, παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την απόδοσή τους.

0. ΓΕΝΙΚΑ

0.1. Μάρκα (εμπορική ονομασία του κατασκευαστή): .....

0.2. Τύπος: .....

0.2.1. Εμπορική(-ές) ονομασία(-ες) [(αν υπάρχει(-ουν))]: .....

0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, αν υπάρχει σχετική σήμανση επί του οχήματος <sup>(β)</sup>: .....

0.3.1. Θέση της εν λόγω σήμανσης: .....

0.4. Κατηγορία οχήματος <sup>(γ)</sup>: .....

0.5. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή: .....

0.8. Ονομασία(-ες) και διεύθυνση(-εις) της (των) εγκατάστασης(-σεων) συναρμολόγησης: .....

0.9. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του εντολοδόχου του κατασκευαστή (αν υπάρχει): .....

1. ΓΕΝΙΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

1.1. Φωτογραφίες και/ή σχεδιαγράμματα αντιπροσωπευτικού οχήματος: .....

1.3. Αριθμός αξόνων και τροχών: .....

1.3.1. Αριθμός και θέση των αξόνων με ελαστικά σε διπλή (δίδυμη) διάταξη: .....

1.3.2. Αριθμός και θέση διεθυντήριων αξόνων: .....

1.3.3. Κινητήριο άξονες (αριθμός, θέση, σύζευξη): .....

2. ΜΑΖΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ <sup>(α)</sup> <sup>(γ)</sup>

2.3. Μετατρόχιο(-α) και πλάτος(-η) άξονα(-ων)

2.3.1. Μετατρόχιο κάθε διεθυντήριου άξονα <sup>(ε<sup>4</sup>)</sup>: .....

2.3.2. Μετατρόχιο των υπόλοιπων αξόνων <sup>(ε<sup>4</sup>)</sup>: .....

2.3.3. Πλάτος του ευρύτερου οπίσθιου άξονα: .....

2.3.4. Εύρος του εμπρόσθιου άξονα (μετρούμενου στο ακραίο τμήμα των ελαστικών, εξαιρούμενου του εξογκώματος των ελαστικών κοντά στο έδαφος): .....

2.8. Τεχνικά επιτρεπόμενη μέγιστη μάζα έμφορτου οχήματος κατά δήλωση του κατασκευαστή <sup>(β)</sup> <sup>(3)</sup>: .....

2.9. Μέγιστη τεχνικώς αποδεκτή μάζα σε κάθε άξονα: .....



- 2.11.5. Το όχημα είναι/δεν είναι <sup>(1)</sup> κατάλληλο για τη ρυμούλκηση φορτίων
- 4.7. Μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα (σε km/h) <sup>(4)</sup>: .....
6. ΑΝΑΡΤΗΣΗ
- 6.6. Ελαστικά και τροχοί
- 6.6.1. Συνδυασμός(-οί) ελαστικού/τροχού <sup>(m)</sup>
- α) για ελαστικά αναφέρονται τα εξής:
- ο (οι) κωδικός(-οί) μεγέθους·
  - ο δείκτης ικανότητας φόρτισης <sup>(3)</sup>·
  - το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας <sup>(3)</sup>·
  - ο συντελεστής αντίστασης κύλισης (μετρώμενος σύμφωνα με το ISO 28580)·
- β) για τους τροχούς δίνεται το (τα) μέγεθος(-η) επισώτρων και το (τα) offset.
- 6.6.1.1. Άξονες
- 6.6.1.1.1. Άξονας 1: .....
- 6.6.1.1.2. Άξονας 2: .....
- κ.λπ.
- 6.6.3. Συνιστώμενη(-ες) από τον κατασκευαστή του οχήματος πίεση(-εις) ελαστικών (kPa): .....
- 6.6.4. Περιγραφή του (των) μηχανισμού(-ών) έλξης στο χιόνι και ο (οι) συνδυασμός(-οί) ελαστικού/τροχού στον (στους) εμπρός(-ους) και/ή στον (στους) πίσω(-ους) άξονα(-ες), κατάλληλων για τον τύπο του οχήματος, σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή: .....
- 6.6.5. Σύντομη περιγραφή τυχόν εφεδρικού τροχού προσωρινής χρήσης: .....
- 6.6.6. Σύντομη περιγραφή του συστήματος παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών (TPMS) (αν έχει τοποθετηθεί από τον κατασκευαστή): .....
9. ΑΜΑΞΩΜΑ
- 9.16. Προστατευτικά τροχών
- 9.16.1. Σύντομη περιγραφή του οχήματος όσον αφορά τα προστατευτικά τροχών: .....
12. ΔΙΑΦΟΡΑ
- 12.6. Συσκευές περιορισμού της ταχύτητας
- 12.6.1. Κατασκευαστής(-ές): .....
- 12.6.2. Τύπος(-οι): .....
- 12.6.3. Αριθμός(-οί) έγκρισης τύπου, αν υπάρχει(-ουν): .....
- 12.6.4. Ταχύτητα ή κλίμακα ταχυτήτων στην οποία μπορεί να λειτουργήσει ο περιοριστής ταχύτητας: ... km/h

*Επεξηγηματικές σημειώσεις:*

<sup>(1)</sup> Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

<sup>(3)</sup> Συμπληρώστε τις ανώτερες και κατώτερες τιμές για κάθε παραλλαγή.

<sup>(β)</sup> Αν το μέσο αναγνώρισης του τύπου περιέχει χαρακτηριστικές άσχετους προς την περιγραφή του τύπου του οχήματος, του κατασκευαστικού στοιχείου ή της χωριστής τεχνικής μονάδας που καλύπτονται από το παρόν δελτίο πληροφοριών, οι εν λόγω χαρακτηριστικές συμβολίζονται στα έγγραφα με λατινικό ερωτηματικό «?» (π.χ. ABC??123??).

<sup>(γ)</sup> Κατατάσσονται σύμφωνα με τους ορισμούς που παρατίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος II της οδηγίας 2007/46/ΕΚ.

<sup>(m)</sup> Όταν υπάρχει έκδοση με κανονικό θάλαμο οδήγησης και άλλη με κουκέτα, δηλώνονται και οι δύο σειρές μαζών και διαστάσεων.

<sup>(4)</sup> Πρότυπο ISO 612: 1978 — Οδικά οχήματα — Διαστάσεις μηχανοκίνητων οχημάτων και ρυμουλκούμενων οχημάτων — όροι και ορισμοί.

<sup>(4)</sup> Όρος αριθ. 6.5.

<sup>(δ)</sup> Για τα ρυμουλκούμενα ή ημιρυμουλκούμενα, καθώς και για τα οχήματα που έχουν ζευχθεί με ρυμουλκούμενο ή ημιρυμουλκούμενο, τα οποία ασκούν αξιόλογο κατακόρυφο φορτίο στον πείρο ή τροχό ζεύξης, το φορτίο αυτό, διαιρούμενο με τη σταθερή τιμή επιτάχυνσης της βαρύτητας, περιλαμβάνεται στη μέγιστη τεχνικώς αποδεκτή μάζα.

<sup>(4)</sup> Όσον αφορά τα μηχανοκίνητα οχήματα, αν ο κατασκευαστής τους επιτρέπει την τροποποίηση ορισμένων λειτουργιών ελέγχου (π.χ. μέσω λογισμικού, υλικού, αναβάθμισης, επιλογής, ενεργοποίησης, απενεργοποίησης) πριν ή μετά τη θέση του οχήματος σε κυκλοφορία, γεγονός που έχει ως αποτέλεσμα το όχημα να αποκτά αυξημένη μέγιστη ταχύτητα, πρέπει να δηλώνεται η μέγιστη δυνατή ταχύτητα που μπορεί να επιτευχθεί με την προσαρμογή των εν λόγω λειτουργιών ελέγχου. Όσον αφορά τα ρυμουλκούμενα, πρέπει να δηλώνεται η μέγιστη ταχύτητα που επιτρέπει ο κατασκευαστής.

<sup>(m)</sup> Για ελαστικά που φέρουν την ένδειξη ZR πριν από τον κωδικό διαμέτρου των ζαντών και προορίζονται για οχήματα με μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα άνω των 300 km/h παρέχονται αντίστοιχες πληροφορίες.

## ΜΕΡΟΣ 2

## Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ

## ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

Μορφή: Α4 (210 × 297 mm)

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ

Σφραγίδα της αρχής έγκρισης τύπου

Κοινοποίηση σχετικά με:

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— έγκριση τύπου ΕΚ <sup>(1)</sup></li> <li>— παράταση έγκρισης τύπου ΕΚ <sup>(1)</sup></li> <li>— απόρριψη έγκρισης τύπου ΕΚ <sup>(1)</sup></li> <li>— ανάκληση έγκρισης τύπου ΕΚ <sup>(1)</sup></li> </ul> | } | ενός τύπου οχήματος αναφορικά με την εγκατάσταση των ελαστικών του |
|--|---|--|

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../2011

Αριθμός έγκρισης τύπου ΕΚ: .....

Λόγος επέκτασης: .....

## ΤΜΗΜΑ Ι

- 0.1. Μάρκα (εμπορική ονομασία του κατασκευαστή): .....
- 0.2. Τύπος: .....
- 0.2.1. Εμπορική(-ές) ονομασία(-ες) [(αν υπάρχει(-ουν))]: .....
- 0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου εφόσον σημειώνονται επί του οχήματος <sup>(2)</sup>: .....
- 0.3.1. Θέση της εν λόγω σήμανσης: .....
- 0.4. Κατηγορία οχήματος <sup>(3)</sup>: .....
- 0.5. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή: .....
- 0.8. Ονομασία(-ες) και διεύθυνση(-εις) της (των) εγκατάστασης(-σεων) συναρμολόγησης: .....
- 0.9. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του αντιπροσώπου του κατασκευαστή (αν υπάρχει): .....

## ΤΜΗΜΑ ΙΙ

1. Συμπληρωματικές πληροφορίες: βλέπε προσθήκη.
2. Υπεύθυνη τεχνική υπηρεσία για τη διεξαγωγή των δοκιμών: .....
3. Ημερομηνία της έκθεσης δοκιμής: .....
4. Αριθμός της έκθεσης δοκιμής: .....
5. Παρατηρήσεις (αν υπάρχουν): βλέπε προσθήκη.
6. Τόπος: .....
7. Ημερομηνία: .....
8. Υπογραφή: .....

Συνημμένα: Πακέτο πληροφοριών

Έκθεση δοκιμής

<sup>(1)</sup> Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.<sup>(2)</sup> Αν το μέσο αναγνώρισης του τύπου περιέχει χαρακτήρες άσχετους προς την περιγραφή του τύπου του οχήματος, του κατασκευαστικού στοιχείου ή της χωριστής τεχνικής μονάδας που καλύπτονται από το παρόν δελτίο πληροφοριών, οι εν λόγω χαρακτήρες συμβολίζονται στα έγγραφα με λατινικό ερωτηματικό «?» (π.χ. ABC??123??).<sup>(3)</sup> Όπως ορίζεται στο παράρτημα ΙΙ τμήμα Α της οδηγίας 2007/46/ΕΚ.

## Προσθήκη

**στο πιστοποιητικό αριθ. ... της έγκρισης τύπου ΕΚ**

1. Συμπληρωματικές πληροφορίες:
  - 1.1. Σύντομη περιγραφή του τύπου οχήματος, όσον αφορά τη δομή, τις διαστάσεις, τις γραμμές και τα συστατικά υλικά:
 

.....
  - 1.2. Συνδυασμός(-οί) ελαστικού/τροχού (καθώς και μέγεθος των ελαστικών, διαστάσεις των ζαντών και offset των τροχών): .....
  - 1.3. Το σύμβολο της κατηγορίας ελάχιστης ταχύτητας που είναι συμβατή με τη μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα (κάθε παραλλαγής) (για ελαστικά που φέρουν την ένδειξη ZR πριν από τον κωδικό διαμέτρου των ζαντών και προορίζονται για οχήματα με μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα άνω των 300 km/h παρέχονται αντίστοιχες πληροφορίες) .....
  - 1.4. Ο δείκτης ελάχιστης ικανότητας φόρτισης που είναι συμβατός με τη μέγιστη τεχνικά αποδεκτή μάζα σε κάθε άξονα (κάθε παραλλαγής) (κατά περίπτωση προσαρμοσμένος σύμφωνα με το σημείο 3.2.2 του παραρτήματος II) .....
  - 1.5. Συνδυασμός(-οί) ελαστικού/τροχού (καθώς και μέγεθος των ελαστικών, διαστάσεις των ζαντών και offset των τροχών) που χρησιμοποιείται(-ούνται) με τον (τους) μηχανισμό(-ούς) έλξης στο χιόνι: .....
2. Όχημα της κατηγορίας M<sub>1</sub> είναι/δεν είναι <sup>(1)</sup> κατάλληλο για τη ρυμούλκηση φορτίων και υπάρχει υπέρβαση του επιτρεπόμενου φορτίου των οπίσθιων ελαστικών κατά ... %
3. Το όχημα έχει/δεν έχει <sup>(1)</sup> εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 64 όσον αφορά την εφεδρική μονάδα προσωρινής χρήσης:
  - 3.1. Κατηγορία οχήματος M<sub>1</sub>: ναι/όχι <sup>(1)</sup>, τύπος 1/2/3/4/5 <sup>(1)</sup>
  - 3.2. Κατηγορία οχήματος N<sub>1</sub>: ναι/όχι <sup>(1)</sup>, τύπος 1/2/3/5 <sup>(1)</sup>
4. Το όχημα έχει/δεν έχει <sup>(1)</sup> εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 64 όσον αφορά το σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών (TPMS).
  - 4.1. Σύντομη περιγραφή του συστήματος παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών (TPMS) (αν έχει τοποθετηθεί από τον κατασκευαστή): .....
5. Παρατηρήσεις: .....

<sup>(1)</sup> Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Απαιτήσεις για οχήματα όσον αφορά την εγκατάσταση των ελαστικών τους

1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ
  - 1.1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του σημείου 5.4, κάθε ελαστικό τοποθετημένο σε όχημα, του τυχόν εφεδρικού ελαστικού συμπεριλαμβανομένου, πρέπει να ικανοποιεί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 661/2009 και τα μέτρα εφαρμογής του.
2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ
  - 2.1. Όλα τα ελαστικά που τοποθετούνται κανονικά σε οχήματα, δηλαδή εκτός από τυχόν εφεδρική μονάδα προσωρινής χρήσης, πρέπει να έχουν την ίδια δομή.
  - 2.2. Όλα τα ελαστικά που τοποθετούνται κανονικά σε έναν άξονα πρέπει να είναι του ίδιου τύπου.
  - 2.3. Ο χώρος στον οποίο περιστρέφεται ο τροχός πρέπει να είναι τέτοιος ώστε να επιτρέπει την ανεμπόδιση κίνηση όταν χρησιμοποιείται το μέγιστο επιτρεπόμενο μέγεθος ελαστικών και πλάτος ζαντών, λαμβανομένων υπόψη του ελάχιστου και του μέγιστου offset των τροχών, στο πλαίσιο των ελάχιστων και μέγιστων περιορισμών που καθορίζει ο κατασκευαστής του οχήματος για τις κινήσεις λόγω λειτουργίας της ανάρτησης και του συστήματος διεύθυνσης. Αυτό πρέπει να επαληθεύεται με τη διενέργεια των ελέγχων με τους τροχούς με τη μεγαλύτερη διάμετρο και το μεγαλύτερο πλάτος, λαμβανομένων υπόψη των ισχυουσών ανοχών ως προς τις διαστάσεις (δηλαδή τη μέγιστη απομάκρυνση) σε σχέση με τον χαρακτηρισμό μεγέθους ελαστικού που προσδιορίζεται στον σχετικό κανονισμό ΟΕΕ/ΗΕ.
  - 2.4. Η τεχνική υπηρεσία μπορεί να συμφωνήσει να εφαρμοστεί εναλλακτική διαδικασία δοκιμής (π.χ. εικονική δοκιμή) για να εξακριβωθεί ότι πληρούνται οι απαιτήσεις του σημείου 2.3 του παρόντος παραρτήματος.
3. ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ
  - 3.1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του σημείου 5 του παρόντος παραρτήματος, το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο κάθε ελαστικού, όπως καθορίζεται στο σημείο 3.2. του παρόντος παραρτήματος, συμπεριλαμβανομένου (τυχόν) εφεδρικού ελαστικού που είναι τοποθετημένο στο όχημα, είναι:
    - 3.1.1. Σε περίπτωση οχήματος στο οποίο έχουν τοποθετηθεί ελαστικά ίδιου τύπου σε μονή διάταξη: τουλάχιστον ίσο με το μισό της μέγιστης τεχνικώς αποδεκτής μάζας ανά άξονα για τον άξονα που φέρει το βαρύτερο φορτίο, όπως δηλώνεται από τον κατασκευαστή του οχήματος·
    - 3.1.2. Σε περίπτωση οχήματος στο οποίο έχουν τοποθετηθεί ελαστικά περισσότερων του ενός τύπων σε μονή διάταξη: τουλάχιστον ίσο με το μισό της μέγιστης τεχνικώς αποδεκτής μάζας ανά άξονα όπως δηλώνεται από τον κατασκευαστή του οχήματος, όσον αφορά τον σχετικό άξονα·
    - 3.1.3. Σε περίπτωση οχήματος στο οποίο έχουν τοποθετηθεί ελαστικά κλάσης C1 σε διπλή (δίδυμη) διάταξη: τουλάχιστον ίσο με 0,27 φορές τη μέγιστη τεχνικώς αποδεκτή μάζα ανά άξονα, όπως δηλώνεται από τον κατασκευαστή του οχήματος, όσον αφορά τον σχετικό άξονα·
    - 3.1.4. Σε περίπτωση αξόνων στους οποίους έχουν τοποθετηθεί ελαστικά κλάσης C2 ή C3 σε διπλή (δίδυμη) διάταξη: τουλάχιστον ίσο με 0,25 φορές, με αναφορά στον δείκτη ικανότητας φόρτισης για διπλή εφαρμογή, τη μέγιστη τεχνικώς αποδεκτή μάζα ανά άξονα, όπως δηλώνεται από τον κατασκευαστή του οχήματος, όσον αφορά τον σχετικό άξονα.
  - 3.2. Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο ενός ελαστικού καθορίζεται ως εξής:
    - 3.2.1. Στην περίπτωση ελαστικών της κλάσης C1, λαμβάνεται υπόψη το «μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο» όπως αναφέρεται στο σημείο 2.31 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 30.
    - 3.2.2. Στην περίπτωση ελαστικών των κλάσεων C2 ή C3, λαμβάνεται υπόψη ο πίνακας «Μεταβολή της ικανότητας φόρτισης συναρτήσει της ταχύτητας» όπως αναφέρεται στο σημείο 2.29 του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 54, που εμφανίζει τη μεταβολή της ικανότητας φόρτισης που μπορεί να αντέξει ένα πνευματικό ελαστικό (ελαστικό με αέρα) ως συνάρτηση των δεικτών ικανότητας φόρτισης και των συμβόλων κατηγοριών ονομαστικής ταχύτητας, λαμβανομένης υπόψη της μέγιστης εκ κατασκευής ταχύτητας του οχήματος.
  - 3.3. Τα σχετικά στοιχεία πρέπει να δηλώνονται σαφώς στις οδηγίες χρήσης του οχήματος, ώστε να εξασφαλίζεται ότι, όταν κρίνεται αναγκαίο, θα τοποθετούνται κατάλληλα ανταλλακτικά ελαστικά με κατάλληλη ικανότητα φόρτισης, μόλις το όχημα τεθεί σε κυκλοφορία.
4. ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ
  - 4.1. Κάθε ελαστικό που είναι συνήθως τοποθετημένο σε ένα όχημα πρέπει να φέρει το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας.
    - 4.1.1. Στην περίπτωση ελαστικού της κλάσης C1, το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας πρέπει να είναι συμβατό με τη μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα του οχήματος και να λαμβάνει υπόψη, στην περίπτωση ελαστικών των κατηγοριών ταχύτητας V, W και Y, το μέγιστο επιτρεπόμενου φορτίου, όπως καθορίζεται στον κανονισμό ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 30.
    - 4.1.2. Στην περίπτωση ελαστικού της κλάσης C2 ή C3, το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας πρέπει να είναι συμβατό με τη μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα και τον σχετικό συνδυασμό φορτίου/ταχύτητας που προκύπτει από τον πίνακα «Μεταβολή της ικανότητας φόρτισης συναρτήσει της ταχύτητας» που παρατίθεται στο σημείο 3.2.2 του παρόντος παραρτήματος.

- 4.2. Οι απαιτήσεις των σημείων 4.1.1 και 4.1.2 δεν εφαρμόζονται στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- 4.2.1. Στην περίπτωση εφεδρικών μονάδων προσωρινής χρήσης για τις οποίες εφαρμόζεται το σημείο 6 του παρόντος παραρτήματος·
- 4.2.2. Στην περίπτωση οχημάτων που είναι εφοδιασμένα, κατά κανόνα, με κοινά ελαστικά και, περιστασιακά, με ελαστικά χιονιού (δηλαδή με το σύμβολο της χιονοφιάδας πάνω σε τρεις βουνοκορφές) το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας των ελαστικών χιονιού πρέπει να αντιστοιχεί είτε σε ταχύτητα μεγαλύτερη από τη μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα του οχήματος είτε σε ταχύτητα όχι μικρότερη των 160 km/h (ή και στα δύο). Ωστόσο, αν η μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα είναι μεγαλύτερη από την ταχύτητα που αντιστοιχεί στο σύμβολο χαμηλότερης κατηγορίας ταχύτητας των τοποθετημένων ελαστικών χιονιού, πρέπει, εντός του οχήματος και σε δεσπόζουσα θέση εύκολα και μόνιμα ορατή από τον οδηγό, να υπάρχει προειδοποιητική επιγραφή στην οποία θα διευκρινίζεται η χαμηλότερη τιμή της μέγιστης αντοχής των τοποθετημένων ελαστικών χιονιού στην ταχύτητα. Άλλα ελαστικά με βελτιωμένο μηχανισμό έλξης στο χιόνι (δηλαδή με την επισήμανση M + S, αλλά χωρίς το σύμβολο της χιονοφιάδας πάνω σε τρεις βουνοκορφές) πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των σημείων 4.1.1 και 4.1.2 του παρόντος παραρτήματος·
- 4.2.3. Στην περίπτωση οχημάτων εξοπλισμένων με επαγγελματικά ελαστικά εκτός δρόμου με την επισήμανση POR. Ωστόσο, αν η μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα είναι μεγαλύτερη από την ταχύτητα που αντιστοιχεί στο σύμβολο χαμηλότερης κατηγορίας ταχύτητας των τοποθετημένων ελαστικών ειδικής χρήσης, πρέπει, εντός του οχήματος και σε δεσπόζουσα θέση εύκολα και μόνιμα ορατή από τον οδηγό, να υπάρχει προειδοποιητική επιγραφή στην οποία θα διευκρινίζεται η χαμηλότερη τιμή της μέγιστης αντοχής των τοποθετημένων ελαστικών ειδικής χρήσης στην ταχύτητα.
- 4.2.4. Στην περίπτωση οχημάτων των κατηγοριών M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub> ή N<sub>3</sub> που είναι εξοπλισμένα με διάταξη περιορισμού της ταχύτητας εγκεκριμένη σύμφωνα με τον κανονισμό ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 89 <sup>(1)</sup> το σύμβολο ταχύτητας των ελαστικών πρέπει να συμμορφώνεται με την ταχύτητα στην οποία έχει οριστεί ο περιορισμός. Ωστόσο, αν ο κατασκευαστής του οχήματος έχει προβλέψει ότι η μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα είναι μεγαλύτερη από την ταχύτητα που αντιστοιχεί στο σύμβολο χαμηλότερης κατηγορίας ταχύτητας των τοποθετημένων ελαστικών, πρέπει, εντός του οχήματος και σε δεσπόζουσα θέση εύκολα και μόνιμα ορατή από τον οδηγό, να υπάρχει προειδοποιητική επιγραφή στην οποία θα διευκρινίζεται η μέγιστη αντοχή των τοποθετημένων ελαστικών στην ταχύτητα.
- 4.2.5. Στην περίπτωση οχημάτων της κατηγορίας M<sub>1</sub> ή N<sub>1</sub> που είναι εξοπλισμένα με σύστημα επί του οχήματος επιτελεί λειτουργία περιορισμού της ταχύτητας όταν το σύμβολο της ταχύτητας των ελαστικών πρέπει να συμμορφώνεται με την ταχύτητα στην οποία ορίζεται ο περιορισμός. Ωστόσο, αν ο κατασκευαστής του οχήματος έχει προβλέψει ότι η μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα είναι μεγαλύτερη από την ταχύτητα που αντιστοιχεί στο σύμβολο χαμηλότερης κατηγορίας ταχύτητας των τοποθετημένων ελαστικών, πρέπει, εντός του οχήματος και σε δεσπόζουσα θέση εύκολα και μόνιμα ορατή από τον οδηγό, να υπάρχει προειδοποιητική επιγραφή στην οποία θα διευκρινίζεται η μέγιστη αντοχή των τοποθετημένων ελαστικών στην ταχύτητα.
- 4.3. Τα σχετικά στοιχεία πρέπει να δηλώνονται σαφώς στις οδηγίες χρήσης του οχήματος, ώστε να εξασφαλίζεται ότι, όταν κρίνεται αναγκαίο, θα τοποθετούνται κατάλληλα ανταλλακτικά ελαστικά με κατάλληλη ικανότητα ταχύτητας, μόλις το όχημα τενδί σε κυκλοφορία.
5. ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ
- 5.1. Στην περίπτωση ρυμουλκούμενων των κατηγοριών O<sub>1</sub> και O<sub>2</sub> με μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα 100 km/h ή λιγότερο τα οποία είναι εξοπλισμένα με ελαστικά της κλάσης C1 σε μονή διάταξη, το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο κάθε ελαστικού πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσο με 0,45 φορές την τεχνικώς αποδεκτή μέγιστη μάζα του άξονα που φέρει το βαρύτερο φορτίο, όπως δηλώνεται από τον κατασκευαστή του ρυμουλκούμενου. Για ελαστικά σε διπλή (δίδυμη) διάταξη, ο συντελεστής αυτός πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσος με 0,24. Σ' αυτές τις περιπτώσεις, πρέπει να τοποθετείται μόνιμα και να στερεώνεται κοντά στην πρόσθια διάταξη ζεύξης του ρυμουλκούμενου προειδοποιητική επιγραφή στην οποία θα διευκρινίζεται η μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα του οχήματος.
- 5.2. Στην περίπτωση οχημάτων των κατηγοριών M<sub>1</sub> και N<sub>1</sub>, τα οποία είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να μπορούν να έλκουν ρυμουλκούμενο, το επιπλέον φορτίο που ασκείται στη διάταξη ζεύξης του ρυμουλκούμενου ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την υπέρβαση του μέγιστου οπίσθιου επιτρεπόμενου φορτίου του ελαστικού αν είναι της κατηγορίας C1, αλλά όχι κατά περισσότερο από 15 %. Σε τέτοια περίπτωση, οι οδηγίες χρήσης του οχήματος πρέπει να παρέχουν σαφείς πληροφορίες και συμβουλές σχετικά με τη μέγιστη αποδεκτή ταχύτητα του οχήματος όταν έλκει ρυμουλκούμενο, η οποία, σε κάθε περίπτωση, δεν υπερβαίνει τα 100 km/h, και σχετικά με την πίεση των οπίσθιων ελαστικών, τουλάχιστον 20 kPa (0,2 bar) πάνω από την (τις) πίεση(εις) των ελαστικών όπως συνιστώνται για κανονική χρήση (δηλαδή χωρίς ρυμουλκούμενο).
- 5.3. Στην περίπτωση ορισμένων ειδικών οχημάτων, όπως παρατίθενται παρακάτω, τα οποία είναι εξοπλισμένα με ελαστικά κλάσης C2 ή C3, δεν εφαρμόζεται ο πίνακας «Μεταβολή της ικανότητας φόρτισης συναρτήσει της ταχύτητας» που παρατίθεται στο σημείο 3.2.2 του παρόντος παραρτήματος. Σ' αυτή την περίπτωση, το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο των ελαστικών σε συνάρτηση με τη μέγιστη τεχνικώς αποδεκτή μάζα ανά άξονα (βλέπε σημεία 3.1.2 έως 3.1.4) πρέπει να καθορίζεται με τον πολλαπλασιασμό του φορτίου που αντιστοιχεί στον δείκτη ικανότητας φόρτισης επί κατάλληλου συντελεστή που να συνδέεται με τον τύπο του οχήματος και τη χρήση του παρά με τη μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα του οχήματος· οι απαιτήσεις των σημείων 4.1.1 και 4.1.2 του παρόντος παραρτήματος δεν εφαρμόζονται.
- Οι κατάλληλοι συντελεστές είναι οι ακόλουθοι:
- 5.3.1. 1,15 στην περίπτωση οχήματος κλάσης I ή κλάσης A (M<sub>2</sub> ή M<sub>3</sub>), όπως καθορίζεται στο σημείο 2.1.1.1 (κλάση I) και 2.1.2.1 (κλάση A) του κανονισμού ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 107 <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 158 της 19.5.2007, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 255 της 29.9.2010, σ. 1.

- 5.3.2. 1,10 στην περίπτωση οχημάτων της κατηγορίας N ειδικά κατασκευασμένων προς χρήση για κοντινές αποστάσεις σε αστικές και προαστιακές περιοχές, όπως τα οχήματα καθαρισμού δρόμων ή τα απορριμματοφόρα οχήματα, με τον όρο ότι η μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα δεν υπερβαίνει τα 60 km/h.
- 5.4. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν τα οχήματα είναι κατασκευασμένα για συνθήκες χρήσης που δεν είναι συμβατές με τα χαρακτηριστικά των ελαστικών των κλάσεων C1, C2 ή C3 και, ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να τοποθετηθούν ελαστικά με διαφορετικά χαρακτηριστικά, οι απαιτήσεις του σημείου 1.1 του παρόντος παραρτήματος δεν εφαρμόζονται, με τον όρο ότι πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
- 5.4.1. Τα ελαστικά πρέπει να εγκρίνονται σύμφωνα είτε με τον κανονισμό ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 75 <sup>(1)</sup> ή τον κανονισμό ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 106 <sup>(2)</sup> και
- 5.4.2. Η αρμόδια για την έγκριση τύπου αρχή και η τεχνική υπηρεσία κρίνουν ότι τα ελαστικά που τοποθετήθηκαν είναι κατάλληλα για τις συνθήκες λειτουργίας του οχήματος. Η φύση της απαλλαγής και οι λόγοι της αποδοχής πρέπει να δηλώνονται στην έκθεση δοκιμής, καθώς και στις παρατηρήσεις σχετικά το πιστοποιητικό έγκρισης τύπου.
6. ΕΦΕΔΡΙΚΟΙ ΤΡΟΧΟΙ ΚΑΙ ΕΦΕΔΡΙΚΑ ΕΛΑΣΤΙΚΑ
- 6.1. Σε περίπτωση που ένα όχημα είναι εξοπλισμένο με εφεδρική μονάδα, αυτή πρέπει να είναι από τα ακόλουθα:
- 6.1.1. Κανονική εφεδρική μονάδα ίδιου μεγέθους με των ελαστικών που έχουν πράγματι τοποθετηθεί στο όχημα·
- 6.1.2. Εφεδρική μονάδα προσωρινής χρήσης τύπου κατάλληλου προς χρήση στο όχημα· ωστόσο, τα οχήματα κατηγοριών πλην των M<sub>1</sub> ή N<sub>1</sub> δεν είναι εξοπλισμένα με εφεδρική μονάδα προσωρινής χρήσης ούτε έχει τοποθετηθεί τέτοια μονάδα σε αυτά.
- 6.1.2.1. Αν πρέπει να ληφθούν ειδικές προφυλάξεις ώστε να τοποθετηθεί εφεδρική μονάδα προσωρινής χρήσης στο όχημα (π.χ. εφεδρική μονάδα προσωρινής χρήσης τοποθετείται μόνο στον εμπρόσθιο άξονα και, ως εκ τούτου, εμπρόσθια κανονική μονάδα πρέπει πρώτα να τοποθετηθεί στον οπίσθιο άξονα προκειμένου να διορθωθεί δυσλειτουργία της οπίσθιας κανονικής μονάδας), αυτό θα πρέπει να δηλώνεται σαφώς στις οδηγίες χρήσης του οχήματος και θα πρέπει να επαληθεύεται η συμμόρφωση με τις σχετικές απαιτήσεις του σημείου 2.3 του παρόντος παραρτήματος.
- 6.2. Κάθε όχημα που είναι εξοπλισμένο με εφεδρική μονάδα προσωρινής χρήσης ή με ελαστικά τύπου run flat πρέπει να συνοδεύεται από έγκυρη έγκριση τύπου σύμφωνα με τον κανονισμό ΟΕΕ/ΗΕ αριθ. 64 όσον αφορά τις απαιτήσεις για τον εξοπλισμό των οχημάτων με εφεδρικές μονάδες προσωρινής χρήσης και τροχούς τύπου run flat.

<sup>(1)</sup> Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη. Θα δημοσιευθεί πριν από τον Μάιο του 2011.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 257 της 30.9.2010, σ. 231.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 459/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 2011

σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 631/2009 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 78/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά την προστασία των πεζών και άλλων ανεπαρκώς προστατευόμενων χρηστών των οδών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 78/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά την προστασία των πεζών και άλλων ανεπαρκώς προστατευόμενων χρηστών των οδών, για την τροποποίηση της οδηγίας 2007/46/ΕΚ και για την κατάργηση των οδηγιών 2003/102/ΕΚ και 2005/66/ΕΚ<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 631/2009 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 78/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά την προστασία των πεζών και άλλων ανεπαρκώς προστατευόμενων χρηστών των οδών, για την τροποποίηση της οδηγίας 2007/46/ΕΚ και για την κατάργηση των οδηγιών 2003/102/ΕΚ και 2005/66/ΕΚ<sup>(2)</sup>, θεσπίζονται λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 78/2009 που αποτελεί χωριστή κανονιστική πράξη για τους σκοπούς της διαδικασίας έγκρισης τύπου που προβλέπεται στην οδηγία 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκωμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (οδηγία-πλαίσιο)<sup>(3)</sup>.
- (2) Οι τεχνικές προδιαγραφές που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή των απαιτήσεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 78/2009 πρέπει να βασίζονται στις προδιαγραφές που προβλέπονται στην απόφαση 2004/90/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμ-

βρίου 2003, όσον αφορά τις τεχνικές προδιαγραφές για την εφαρμογή του άρθρου 3 της οδηγίας 2003/102/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των πεζών και άλλων ευάλωτων χρηστών του οδικού δικτύου από σύγκρουση με μηχανοκίνητο όχημα και σε περίπτωση τέτοιας σύγκρουσης καθώς και όσον αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>.

- (3) Με βάση την εμπειρία που αποκτήθηκε μέσα από τις αρχικές αξιολογήσεις, όπως διενεργήθηκαν από κατασκευαστές οχημάτων και τεχνικές υπηρεσίες και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 631/2009, επισημάνθηκαν τέσσερις διαφορετικοί τομείς όπου οι ειδικές απαιτήσεις πρέπει να διευκρινιστούν περισσότερο. Οι διατάξεις που πρέπει να τροποποιηθούν αφορούν τις γενικές απαιτήσεις οι οποίες βασίζονται στις ισχύουσες απαιτήσεις πρώτης φάσης, όπως ορίζονται στην οδηγία 2003/102/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>. Ορισμένα σημαντικά όρια αξιολόγησης που αναφέρονται στις γενικές απαιτήσεις πρέπει να προσαρμοστούν ώστε να ληφθούν υπόψη οι επιστημονικές και τεχνικές εξελίξεις και προκειμένου να ευθυγραμμιστούν οι απαιτήσεις πρώτης φάσης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 78/2009 με εκείνες που θεσπίστηκαν σχετικά με την πρώτη φάση μέσω της οδηγίας 2003/102/ΕΚ.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της τεχνικής επιτροπής για τα μηχανοκίνητα οχήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 631/2009 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2011.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 35 της 4.2.2009, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 195 της 25.7.2009, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 263 της 9.10.2007, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 31 της 4.2.2004, σ. 21.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 321 της 6.12.2003, σ. 15.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 631/2009 τροποποιείται ως εξής:

1. Το μέρος II τροποποιείται ως εξής:

α) Το κεφάλαιο II τροποποιείται ως εξής:

i) Στο σημείο 3.2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για οχήματα με ύψος κάτω μέρους προφυλακτήρα ίσο ή μεγαλύτερο των 425 mm και μικρότερο των 500 mm, ο κατασκευαστής δύναται να επιλέξει να διεξαγάγει την παρούσα δοκιμή ή τη δοκιμή που περιγράφεται στο κεφάλαιο III.».

ii) Στο σημείο 3.3, το ακόλουθο εδάφιο προστίθεται μετά το πρώτο εδάφιο:

«Σε περίπτωση που το όχημα υποβάλλεται σε δοκιμή σύμφωνα με το σημείο 2.1 στοιχείο α) ή β) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 78/2009, ο κατασκευαστής δύναται να υποβάλει αίτηση για παρέκκλιση σχετικά με ζώνη εξαίρεσης μέγιστου πλάτους 132 mm στο σημείο τοποθέτησης αφαιρούμενου άγκιστρου ρυμούλκησης.».

iii) Στο σημείο 4.6, το ακόλουθο εδάφιο παρεμβάλλεται μετά το πρώτο εδάφιο:

«Σε περίπτωση που το όχημα υποβάλλεται σε δοκιμή σύμφωνα με το σημείο 2.1 στοιχείο α) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 78/2009, το κάτω μέρος του κρουστικού εκκρεμούς μπορεί επίσης να βρίσκεται στο επίπεδο αναφοράς εδάφους κατά τη στιγμή της πρώτης επαφής με τον προφυλακτήρα, με ανοχή  $\pm 10$  mm.».

β) Το κεφάλαιο V τροποποιείται ως εξής:

i) Στο σημείο 3.2, το πέμπτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κάθε επιλεγόμενο σημείο δοκιμής για το ομοίωμα κεφαλής παιδιού/μικρόσωμου ενήλικου πρέπει επίσης να βρίσκεται τουλάχιστον 165 mm όπισθεν της γραμμής αναφοράς του πρόσθιου άκρου του καλύμματος κινητήρα, ή όπισθεν μιας απόστασης περιτύλιξης 1 000 mm, όποιο από τα δύο σημεία είναι πιο πίσω στο επιλεγόμενο σημείο δοκιμής, εκτός εάν κανένα σημείο στην περιοχή δοκιμής του πρόσθιου άκρου του καλύμματος κινητήρα εντός εγκάρσιας απόστασης 165 mm, εφόσον επιλεγεί για δοκιμή ομοιώματος άνω μέρους ποδιού προς πρόσθιο άκρο καλύμματος κινητήρα, δεν απαιτεί κινητική ενέργεια κρούσης άνω των 200 J.».

ii) Στο σημείο 3.2.3, η ακόλουθη πρόταση προστίθεται στο τέλος του εδαφίου:

«Ο καθορισμός της ζώνης πρόσκρουσης γίνεται με βάση το πρώτο σημείο επαφής του ομοιώματος κεφαλής με το άνω μέρος του καλύμματος κινητήρα.».

γ) Στο κεφάλαιο VI σημείο 3.2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα επιλεγόμενα σημεία δοκιμής για το κρουστικό εκκρεμές ομοιώματος κεφαλής ενήλικου προς το αλεξήνεμο πρέπει να απέχουν μεταξύ τους τουλάχιστον 165 mm και να βρίσκονται τουλάχιστον 82,5 mm εντός του πλαισίου του πλήρους αλεξήνεμου, όπου περιλαμβάνεται το διαφανές και το αδιαφανές υλικό του υαλοπίνακα ανεξάρτητα από τις ζώνες ορατότητας, και τουλάχιστον 82,5 mm έμπροσθεν της οπίσθιας γραμμής αναφοράς του αλεξήνεμου ή έμπροσθεν της απόστασης περιτύλιξης των 2 100 mm, όποιο από τα δύο σημεία είναι πιο μπροστά στο επιλεγόμενο σημείο δοκιμής, ενώ πρέπει και να εξασφαλίζεται ότι το ομοίωμα κεφαλής δεν θα έρθει σε επαφή με κανένα εξωτερικό δομικό στοιχείο του αμαξώματος (π.χ. οπίσθιο άκρο του καλύμματος κινητήρα, βραχίονες υαλοκαθαριστήρων) πριν από την αρχική επαφή με το αλεξήνεμο (βλέπε εικόνα 8).».

δ) Στο κεφάλαιο VII σημείο 3.3.2, η ακόλουθη πρόταση προστίθεται στο τέλος του εδαφίου:

«Ο καθορισμός της ζώνης πρόσκρουσης γίνεται με βάση το πρώτο σημείο επαφής του ομοιώματος κεφαλής με το άνω μέρος του καλύμματος κινητήρα.».

2. Το μέρος V τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 3.7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3.7. Η πρώτη φυσική συχνότητα του κρουστικού εκκρεμούς πρέπει να είναι άνω των 5 000 Hz και συνιστάται η χρήση επιταχυνσιόμετρων με σύστημα απόσβεσης που να έχει συντελεστή απόσβεσης περίπου 0,7.».

β) Το σημείο 4.7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4.7. Η πρώτη φυσική συχνότητα του κρουστικού εκκρεμούς πρέπει να είναι άνω των 5 000 Hz και συνιστάται η χρήση επιταχυνσιόμετρων με σύστημα απόσβεσης που να έχει συντελεστή απόσβεσης περίπου 0,7.».



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 460/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 2011

για την τροποποίηση του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ανώτατα όρια καταλοίπων για την ουσία chlorantraniliprole (DPX E-2Y45) μέσα ή πάνω στα καρότα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 396/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2005, για τα ανώτατα όρια των καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Για την ουσία chlorantraniliprole (DPX E-2Y45) ορίζονται τα ΑΟΚ στο μέρος Α του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων<sup>(2)</sup>, η Γαλλία κοινοποίησε στις 23 Αυγούστου 2010 στην Επιτροπή την προσωρινή έγκριση προϊόντος φυτοπροστασίας που περιέχει την ουσία chlorantraniliprole (DPX E-2Y45) για χρήση σε καρότα ή την καταπολέμηση του σκουληκιού του καρότου, κινδύνου μη προβλέψιμου και ο οποίος δεν δύναται να καταπολεμηθεί με άλλα μέσα. Επομένως, η Γαλλία κοινοποίησε στα άλλα κράτη μέλη, στην Επιτροπή και στην Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (στο εξής «η Αρχή») σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 ότι ενέκρινε τη διάθεση στην αγορά, εντός της επικράτειάς της, καρότων που περιέχουν κατάλοιπα φυτοφαρμάκου υψηλότερα από τα ισχύοντα ΑΟΚ. Η Γαλλία επίσης υπέβαλε την ενδεδειγμένη εκτίμηση κινδύνου η οποία κατέληγε στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω καρότα δεν αποτελούν απαράδεκτο κίνδυνο, ιδιαίτερα ότι το προτεινόμενο αυξημένο επίπεδο καταλοίπων δεν αποτελεί κίνδυνο για οιονδήποτε καταλωτή.

(3) Η Αρχή εξέτασε την εκτίμηση κινδύνου που υποβλήθηκε από τη Γαλλία, εξετάζοντας ειδικότερα τους κινδύνους για τον καταναλωτή και όπου χρειαζόταν για τα ζώα. Η Αρχή εξέδωσε αιτιολογημένη γνώμη επί του προτεινόμενου ΑΟΚ<sup>(3)</sup>. Στην εν λόγω γνώμη η Αρχή έκρινε το προτεινόμενο ΑΟΚ αποδεκτό, όσον αφορά την ασφάλεια του καταναλωτή, με βάση εκτίμηση έκθεσης καταναλωτή για 27 συγκεκριμένες ομάδες ευρωπαίων καταναλωτών.

(4) Με βάση την αιτιολογημένη γνώμη της Αρχής και λαμβανομένων υπόψη των συναφών με το υπό εξέταση θέμα παραγόντων, το προτεινόμενο ΑΟΚ πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 18 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005.

(5) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 396/2005 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων και ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο αντιτάχθηκαν σε αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

<sup>(3)</sup> Οι επιστημονικές εκθέσεις της ΕΑΑΤ βρίσκονται στην εξής ηλεκτρονική διεύθυνση <http://www.efsa.europa.eu>: Reasoned opinion of EFSA: Modification of the existing MRL for chloranthraniliprole in carrots. *EFSA Journal* 2010; 8(10): 1859. Published: 11 October 2010. Adopted: 8 October 2010. [Αιτιολογημένη γνώμη της ΕΑΑΤ: τροποποίηση του υφιστάμενου ΑΟΚ για την ουσία chloranthraniliprole στα καρότα. *EFSA Journal* 2010, 8(10): 1859. Δημοσιεύθηκε στις: 11 Οκτωβρίου 2010. Εκδόθηκε στις: 8 Οκτωβρίου 2010].

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 70 της 16.3.2005, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2011.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο μέρος Α του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005, η στήλη για την ουσία chlorantraniliprole (DPX E-2Y45) αντικαθίσταται από τα εξής:

## «Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων και ανώτατα όρια καταλοίπων (mg/kg)

Κωδικός	Ομάδες και παραδείγματα μεμονωμένων προϊόντων για τα οποία ισχύουν τα ανώτατα όρια καταλοίπων (*)	Chlorantraniliprole (DPX E-2Y45)
(1)	(2)	(3)
0100000	<b>1. ΚΑΡΠΟΙ, ΝΩΠΟΙ Ή ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΟΙ ΔΚΡΟΔΡΥΑ</b>	
0110000	<b>i) Εσπεριδοειδή</b>	0,01 (*)
0110010	Γκρέιπ-φρουτ [Γκρέιπ-φρουτ ( <i>Citrus grandis</i> ), φράπες, sweeties ( <i>Citrus maxima</i> x <i>Citrus paradisi</i> ) tangelo ( <i>Citrus paradisi</i> x <i>Citrus reticulata</i> , εκτός από τη mineola), ugli ( <i>Citrus paradisi</i> x <i>Citrus reticulata</i> ) και άλλα υβρίδια]	
0110020	Πορτοκάλια [Περγαμόντο, νεράντζι, chinotto ( <i>Citrus myrtifolia</i> ) και άλλα υβρίδια]	
0110030	Λεμόνια (Κίτρα)	
0110040	Πράσινα λεμόνια	
0110050	Μανταρίνια [Κλημεντίνες, tangerine ( <i>Citrus reticulata</i> x <i>Citrus aurantium</i> ), mineola και άλλα υβρίδια]	
0110990	Άλλα	
0120000	<b>ii) Είδη καρυδιών (με ή χωρίς κέλυφος)</b>	0,05
0120010	Αμύγδαλα	
0120020	Καρύδια Βραζιλίας	
0120030	Ανακάρδια (κάσιους)	
0120040	Κάστανα	
0120050	Καρύδες	
0120060	Φουντούκια [Filbert ( <i>C. avellana pontica</i> )]	
0120070	Μακαντάμια	
0120080	Καρύδια πεκάν	
0120090	Κουκουνάρια	
0120100	Φυστίκια	
0120110	Κοινά καρύδια	
0120990	Άλλα	

(1)	(2)	(3)
0130000	iii) <b>Μηλοειδή</b>	0,5
0130010	Μήλα [Αγριόμηλα ( <i>Malus sylvestris</i> )]	
0130020	Αχλάδια [Ασιατικό αχλάδι ( <i>Pyrus pyrifolia</i> )]	
0130030	Κυδώνια	
0130040	Μούσμουλα	
0130050	Ιαπωνικά μούσμουλα	
0130990	Άλλα	
0140000	iv) <b>Πυρηνόκαρπα</b>	1
0140010	Βερίκοκα	
0140020	Κεράσια (Αγριοκέρασα, βύσσινα)	
0140030	Ροδάκινα (Νεκταρίνια και παρεμφερή υβρίδια)	
0140040	Δαμάσκηνα [Κορόμηλα, τζάνερα, ποικιλία <i>P. domestica</i> ssp. <i>syriaca</i> (mirabelle), τσάπουρνα ( <i>Rubus spinosus</i> L.)]	
0140990	Άλλα	
0150000	v) <b>Μούρα και μικροί καρποί</b>	
0151000	α) <i>Επιτραπέζια και οινοποιήσιμα σταφύλια</i>	1
0151010	Επιτραπέζια σταφύλια	
0151020	Οινοποιήσιμα σταφύλια	
0152000	β) <i>Φράουλες</i>	0,01 (*)
0153000	γ) <i>Καρποί βάτου</i>	0,01 (*)
0153010	Βατόμουρα	
0153020	Καρποί ασπροβατομουριάς [Μούρα-σμέουρα ( <i>Rubus loganobaccus</i> ), ποικιλίες <i>Rubus ursinus</i> x <i>idaeus</i> (Boysenberries) και <i>Rubus chamaemorus</i> (cloudberries)]	
0153030	Σμέουρα [Οινοποιήσιμα μούρα, αρκτική βάτος/σμέουρα, ( <i>Rubus arcticus</i> ), νέκταρ σμέουρων ( <i>Rubus arcticus</i> x <i>idaeus</i> )]	
0153990	Άλλα	

(1)	(2)	(3)
0154000	δ) Άλλα μικρά φρούτα και απύρρηνοι καρποί	0,01 (*)
0154010	Μύρτιλλα [Μύρτιλλα ποικ. <i>Vaccinium Myrtillus</i> (bilberries)]	
0154020	Μύρτιλλα μακρόκαρπα (Καρποί του είδους <i>Vaccinium vitis-idaea</i> )	
0154030	Φραγκοστάφυλα (κόκκινα, άσπρα ή μαύρα)	
0154040	Πράσινα φραγκοστάφυλα (Συμπεριλαμβανομένων υβριδίων με άλλα είδη φραγκοστάφυλων)	
0154050	Καρποί αγριοτριανταφυλλιάς	
0154060	Βατόμουρα [Κούμαρα ( <i>Arbutus</i> spp.)]	
0154070	Αζάρολος (μεσογειακό μούσμουλο) [ <i>Kiwiberry</i> ( <i>Actinidia arguta</i> )]	
0154080	Καρποί της κουφοξυλιάς [Καρποί των ειδών <i>Aronia melanocarpa</i> , <i>Billardiera</i> spp., <i>Sorbus aucuparia</i> , <i>Hipporhae rhamnoides</i> , κράταιγος ( <i>Crataegus</i> spp.), <i>Amelanchier</i> spp., και άλλων παρεμφερών καρποφόρων θάμνων]	
0154990	Άλλα	
0160000	vi) Διάφοροι καρποί	0,01 (*)
0161000	α) Καρποί με βρώσιμο φλοιό	
0161010	Χουρμάδες	
0161020	Σύκα	
0161030	Επιτραπέζιες ελιές	
0161040	Κουμκουάτ [Ποικιλίες <i>marumi</i> , <i>nagami</i> , λαϊμκουάτ ( <i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.)]	
0161050	Καράμβολα (Ποικιλία <i>Averrhoa bilimbi</i> L.)	
0161060	Λωτός	
0161070	Jambolan (δαμάσκηνο της Ιάβας), [Μήλο της Ιάβας ( <i>Syzygium aqueum</i> ), <i>romegas</i> ( <i>Syzygium malaccense</i> ), rose apple ( <i>Eugenia jambos</i> ), κέρασι της Βραζιλίας, κέρασι του Σουρινάμ ( <i>Grumichama</i> , <i>Eugenia braziliensis</i> )]	
0161990	Άλλα	
0162000	β) Καρποί με μη βρώσιμο φλοιό, μικροί	
0162010	Ακτινίδια	
0162020	Λίτσι [Ποικιλίες <i>pulasan</i> , <i>rambutan</i> (τριχωτό λίτσι), μαγκοστίν ( <i>Garcinia mangostana</i> )]	
0162030	Καρποί της πασιφλόρας	

(1)	(2)	(3)
0162040	Φραγκόσουκα	
0162050	Χρυσόφυλλο η καϊνίτη (Star apple	
0162060	Αμερικανικός λωτός (kaki) [Black sapote (Diospyros digyna), white sapote (Casimiroa edulis), green sapote (Pouteria viridis), canistel (Pouteria campechiana) και mamme sapote (Pouteria sapota)]	
0162990	Άλλα	
0163000	γ) Καρποί με μη βρώσιμο φλοιό, μεγάλοι	
0163010	Αβοκάντο	
0163020	Μπανάνες (Musa cavendishii (μπανάνες-νάνοι, ομάδα ΑΑΑ), μπανάνες για μαγείρεμα, μπανάνες-μήλα)	
0163030	Μάνγκο	
0163040	Καρποί παπαίας	
0163050	Ρόδι	
0163060	Cherimoya (Ποικιλίες A. reticulata, A. squamosa, A. diversifolia και άλλα φυτά μεσαίου μεγέθους της οικογένειας Annonaceae)	
0163070	Γκουάβα [Κόκκινη πιταχάγια ή dragon fruit (Hylocereus undatus)]	
0163080	Ανανάς	
0163090	Αρτόκαρπος [Καρπός του jaquier (αρτόκαρπος ο ακεραιόφυλλος)]	
0163100	Δούριο	
0163110	Καρποί της ανόνας της ακανθώδους (guanabana)	
0163990	Άλλα	
0200000	<b>2. ΛΑΧΑΝΙΚΑ, ΝΩΠΑ Ή ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΑ</b>	
0210000	<b>i) Ριζωματώδη και κονδυλώδη λαχανικά</b>	
0211000	α) Πατάτες	0,02
0212000	β) Τροπικά ριζωματώδη και κονδυλώδη λαχανικά	0,02
0212010	Ρίζες μανιόκας (cassava) [Dasheen (Colocasia esculenta), eddoe (C. esculenta ποικ. antiquorum), tannia (Xanthosoma sagittifolium)]	
0212020	Γλυκοπατάτες	
0212030	Κόνδυλοι της διοσκορέας [Pachyrhizus erosus ssp. (yam bean, Mexican yam bean)]	

(1)	(2)	(3)
0212040	Αραρούτη	
0212990	Άλλα	
0213000	γ) Άλλα ριζωματώδη και κονδυλώδη λαχανικά εκτός από τα ζαχαρότευτλα	
0213010	Κοκκινογούλια	0,02
0213020	Καρότα	<b>0,08 (+)</b>
0213030	Ραπανοσέλινια	0,02
0213040	Ραπάνια [Ρίζες αγγλικής, ρίζες λεβιστικού ( <i>Levisticum officinale</i> ), ρίζες γεντιανής ( <i>Gentiana lutea</i> )]	0,02
0213050	Κόνδυλοι ηλιανθού	0,02
0213060	Παστινάκη	0,02
0213070	Ρίζες μαϊντανού	0,02
0213080	Ραπάνια [Μαυροράπανο, ιαπωνικό ραπάνι, μικρό ραπάνι και παρεμφερείς ποικιλίες, κίτρινη κύπερη ( <i>Cyperus esculentus</i> )]	0,02
0213090	Λαγόχορτα [Μαύρο λαγόχορτο ( <i>Scorzonera hispanica</i> ), ισπανικό λαγόχορτο ( <i>Scolymus hispanicus</i> )]	0,02
0213100	Γουλιά (είδος κράμβης)	0,02
0213110	Γογγύλια	0,02
0213990	Άλλα	0,02
0220000	ii) <b>Βολβώδη λαχανικά</b>	0,01 (*)
0220010	Σκόρδα	
0220020	Κρεμμύδια (Μικρά άσπρα κρεμμυδάκια για τουρσί)	
0220030	Ασκαλώνια	
0220040	Φρέσκα κρεμμύδια (ανοιξιάτικα) [Βολβίνα (σκορδόχορτο, <i>Allium fistulosum</i> ) και παρεμφερείς ποικιλίες]	
0220990	Άλλα	
0230000	iii) <b>Καρποφόρα λαχανικά</b>	
0231000	α) Σολανώδη	
0231010	Ντομάτες [Ντοματάκια cherry, ταμαρίλος ή ντομάτες δένδρων ( <i>Cyphomandra betacea</i> ), καρποί του λύκου goji berries και wolf berries ( <i>Lycium barbarum</i> και <i>Lycium Chinense</i> )]	0,6

(1)	(2)	(3)
0231020	Πιπεριές [Καυτερές πιπεριές (τσίλι)]	1
0231030	Μελιτζάνες [Πεπίνιο ( <i>Solanum muricatum</i> )]	0,6
0231040	Μπάμιες	0,6
0231990	Άλλα	0,6
0232000	β) Κολοκυνθοειδή με βρώσιμο φλοιό	0,3
0232010	Αγγούρια	
0232020	Αγγουράκια	
0232030	Κολοκυθάκια [Διάφορες ποικιλίες <i>C. pepo</i> ssp. (Summer squash, marrow)]	
0232990	Άλλα	
0233000	γ) Κολοκυνθοειδή με μη βρώσιμο φλοιό	0,3
0233010	Πεπόνια [Kiwano ( <i>Cucumis metuliferus</i> )]	
0233020	Κολοκύθες (Ωριμες ποικιλίες των <i>C. maxima</i> , <i>C. mixta</i> , <i>C. moschata</i> και <i>C. pepo</i> )	
0233030	Καρπούζια	
0233990	Άλλα	
0234000	δ) Γλυκό καλαμπόκι	0,2
0239000	ε) Άλλα καρποφόρα λαχανικά	0,2
0240000	(iv) <b>Κράμβες</b>	
0241000	α) Ανθοκράμβες	
0241010	Μπρόκολα (Ποικιλίες Calabrese, Chinese broccoli, broccoli raab)	1
0241020	Κουνουπίδια	0,01 (*)
0241990	Άλλα	0,01 (*)
0242000	β) Κεφαλωτές κράμβες	
0242010	Λαχανάκια Βρυξελλών	0,01 (*)
0242020	Λάχανα [Μυτερό λάχανο ( <i>B. oleracea</i> convar. <i>Capita</i> var. <i>alba</i> , forma <i>conica</i> ), κόκκινο λάχανο, λάχανο Savoy ( <i>B. oleracea</i> var. <i>sabauda</i> ), λευκό λάχανο]	2



(1)	(2)	(3)
0242990	Άλλα	0,01 (*)
0243000	γ) Φυλλώδεις κράμβες	20
0243010	Κινέζικα λάχανα [Ινδική κράμβη ( <i>Brassica juncea</i> ), pak choi ( <i>B. rapa chinensis</i> ), κινέζικο πλατύ λάχανο ή tai goo choi, choi sum ( <i>B. rapa narinosa</i> ), λάχανο του Πεκίνου ή re-tsai ( <i>B. rapa L. ssp. pekinensis</i> )]	
0243020	Μη κεφαλωτές κράμβες (Λαχανίδα, κατσαρό λάχανο, πορτογαλική μη κεφαλωτή κράμβη, πορτογαλικό λάχανο, ποικιλία <i>Brassica oleracea L.</i> , ποικ. <i>Acerhala</i> υποποικ. <i>viridis</i> )	
0243990	Άλλα	
0244000	δ) Γογγυλοκράμβες	0,01 (*)
0250000	(v) <b>Φυλλώδη λαχανικά και αρωματικά φυτά</b>	20
0251000	α) Μαρούλια και άλλα σαλατικά συμπεριλαμβανομένων των κραμβών ( <i>Brassicaceae</i> )	
0251010	Λυκοτριβόλο (Ιταλική ποικιλία <i>V. eriocarpa</i> )	
0251020	Μαρούλια [Μαρούλι στρογγυλό (σαλάτα), σαλάτα lollo rosso ( <i>L. sativa crispa ssp.</i> ), σαλάτα iceberg, μαρούλι κοινό ( <i>L. sativa longifolia</i> )]	
0251030	Σκαρόλα (πικρίδα) (Άγριο κιχώριο, κοκκινόφυλλο κιχώριο, ιταλικό radicchio, αντίδι κατσαρό, κιχώριο «sugar loaf»)	
0251040	Κάρδαμο	
0251050	Γαιοκάρδαμο	
0251060	Ρόκα (Άγρια ρόκα)	
0251070	Κόκκινο σινάπι	
0251080	Φύλλα και βλαστοί των ειδών <i>Brassica ssp.</i> [Ιαπωνικό σινάπι <i>Mizuna (B. juncea japonica)</i> , φύλλα μπιζελιών και ραπανιών και άλλες καλλιέργειες <i>babyleaf</i> του γένους <i>Brassica</i> (συγκομιδή μέχρι το στάδιο του 8ου πραγματικού φύλλου)]	
0251990	Άλλα	
0252000	β) Σπανάκι και παρεμφερή (φύλλα)	
0252010	Σπανάκι (Σπανάκι Νέας Ζηλανδίας, φύλλα αμάρανθου)	
0252020	Αντράκλα, γλυστρίδα [Είδη <i>Claytonia perfoliata</i> , <i>Portulaca oleracea</i> ποικ. <i>sativa</i> , <i>purslane</i> , κοινή γλυστρίδα, λάπαθο ( <i>Rumex ssp.</i> ), <i>Salicornia ssp.</i> , <i>Agretti (Salsola σόδα)</i> ]	
0252030	Τεύτλα με βρώσιμα (σέσκουλα) (Φύλλα παντζαριού)	
0252990	Άλλα	

(1)	(2)	(3)
0253000	γ) Αμπελόφυλλα	
0254000	δ) Νεροκάρδαμο	
0255000	ε) Ραδίκι Witloof (αντίβ)	
0256000	στ) Αρωματικά φυτά	
0256010	Φραγκομαϊντανός	
0256020	Σχοινόπρασο	
0256030	Φύλλα σέλινου (Φύλλα του μάραθου, του κοριανδρου, του άνηθου, του κύμινου, είδος <i>Levisticum officinale</i> , αγγελική, <i>Myrrhis odorata</i> L. και άλλα είδη της οικογένειας <i>Apiacea</i> )	
0256040	Μαϊντανός	
0256050	Φασκόμηλο [Θύμβρα η ορεινή ( <i>Satureja montana</i> L.), θρούμπι ( <i>Satureja hortensis</i> L.)]	
0256060	Δενδρολίβανο	
0256070	Θυμάρι (Ματζουράνα, ρίγανη)	
0256080	Βασιλικός [Μελισσόχορτο ( <i>Melissa officinalis</i> ), δυόσμος, μέντα]	
0256090	Φύλλα δάφνης	
0256100	Εστραγκόν (Υσσώπος)	
0256990	Άλλα (Βρώσιμα άνθη)	
0260000	(vi) <b>Ψυχανθή (νοπά)</b>	0,01 (*)
0260010	Φασόλια (με το λοβό) [Πράσινα φασολάκια, φασόλια Ισπανίας ( <i>Phaseolus coccineus</i> L.), φασολάκια για τεμαχισμό, κινέζικα φασολάκια ( <i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>Sesquipedalis</i> )]	
0260020	Φασόλια (χωρίς λοβό) [Κουκιά, φλαμπέλες ( <i>Flageolets</i> ), φασόλια της Μαδαγασκάρης (jack bean), φασόλια lima, μαυρομάτικα φασόλια και άλλες συναφείς ποικιλίες]	
0260030	Μπιζέλια (με το λοβό) (Γλυκομπίζελα)	
0260040	Μπιζέλια (χωρίς λοβό) (Διάφορες ποικιλίες αρακά, ρεβίθι)	
0260050	Φακές	
0260990	Άλλα	
0270000	(vi) <b>Λαχανικά με στέλεχος (νοπά)</b>	
0270010	Σπαράγγια	0,01 (*)
0270020	Άγριες αγγινάρες	0,01 (*)

(1)	(2)	(3)
0270030	Σέλινο	10
0270040	Μάραθο	0,01 (*)
0270050	Αγγινάρες	0,01 (*)
0270060	Πράσα	0,01 (*)
0270070	Ραβέντι	0,01 (*)
0270080	Φύτρα μπαμπού	0,01 (*)
0270090	Καρδιές φοινίκων	0,01 (*)
0270990	Άλλα	0,01 (*)
0280000	viii) <b>Μανιτάρια</b>	0,01 (*)
0280010	Καλλιεργημένα [Κοινό μανιτάρι, πλευρωτός ( <i>Pleurotus ostreatus</i> ), μανιτάρι Shi-take ( <i>Lentintus edodes</i> )]	
0280020	Άγρια [Κανθαρίσκος ( <i>Cantharellus cibarius</i> ), τρούφα, μορχέλα ( <i>Morchella</i> sp.), βασιλομανιτάρο ( <i>Boletus edulis</i> )]	
0280990	Άλλα	
0290000	ix) <b>Φύκια</b>	0,01 (*)
0300000	3. <b>ΟΣΠΡΙΑ, ΞΗΡΑ</b>	0,01 (*)
0300010	Φασόλια [Κουκιά, φλαμπεόλες ( <i>flageolets</i> ), φασόλια της Μαδαγασκάρης ( <i>jack bean</i> ), φασόλια lima, μαυρομάτικα φασόλια και άλλες συναφείς ποικιλίες του είδους <i>Vigna unguiculata</i> ]	
0300020	Φακές	
0300030	Μπιζέλια [Ρεβίθια, μπιζέλια της ποικιλίας <i>P. sativum arvense</i> , λαθούρι ( <i>Lathyrus sativus</i> )]	
0300040	Λούπινα	
0300990	Άλλα	
0400000	4. <b>ΕΛΑΙΟΥΧΟΙ ΣΠΟΡΟΙ ΚΑΙ ΚΑΡΠΟΙ</b>	
0401000	i) <b>Ελαιούχοι σπόροι</b>	
0401010	Λιναρόσπορος	0,01 (*)
0401020	Αραχίδες	0,01 (*)
0401030	Σπόροι παπαρούνας	0,01 (*)
0401040	Σπόροι σησαμιού	0,01 (*)
0401050	Σπόροι ηλιάνθου	0,01 (*)

(1)	(2)	(3)
0401060	Σπόροι ελαιοκράμβης (Σπόροι αγριοκράμβης, αγριογογγυλιού)	0,01 (*)
0401070	Σόγια	0,01 (*)
0401080	Σπόροι σιναπιού	0,01 (*)
0401090	Βαμβακόσπορος	0,3
0401100	Σπόροι κολοκύθας (Άλλοι σπόροι κολοκυνθοειδών)	0,01 (*)
0401110	Ατρακτυλίδα	0,01 (*)
0401120	Βόραγο	0,01 (*)
0401130	Ψευδολνάρι	0,01 (*)
0401140	Καναβόσπορος	0,01 (*)
0401150	Ρετινολαδιά (ρίκινος)	0,01 (*)
0401990	Άλλα	0,01 (*)
0402000	ii) <b>Ελαιούχοι καρποί</b>	0,01 (*)
0402010	Ελιές για παραγωγή ελαίου	
0402020	Πυρήνες ελαιούχων φοινίκων	
0402030	Καρποί ελαιούχων φοινίκων	
0402040	Καπόκ	
0402990	Άλλα	
0500000	5. <b>ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ</b>	0,02
0500010	Κριθάρι	
0500020	Μαύρο σιτάρι (Αμάρανθος, κινόα)	
0500030	Καλαμπόκι	
0500040	Κεχρί [Σεταρία η ιταλική ( <i>Setaria italica</i> ), πόα η αβησσυνιακή ( <i>teff</i> )]	
0500050	Βρόμη	
0500060	Ρύζι	
0500070	Σίκαλη	

(1)	(2)	(3)
0500080	Σόργο	
0500090	Σίτος (Όλυρα, τριτικάλ)	
0500990	Άλλα	
0600000	<b>6. ΤΣΑΪ, ΚΑΦΕΣ, ΑΦΕΨΗΜΑΤΑ ΒΟΤΑΝΩΝ ΚΑΙ ΚΑΚΑΟ</b>	0,02 (*)
0610000	i) Τσάι (αποξηραμένα φύλλα και στελέχη, που έχουν υποστεί ζύμωση ή όχι του είδους <i>Camellia sinensis</i> )	
0620000	ii) Κόκκοι καφέ	
0630000	iii) Αφεψήματα βοτάνων (αποξηραμένα)	
0631000	α) Άνθη	
0631010	Άνθη χαμομηλιού	
0631020	Άνθη ιβίσκου	
0631030	Ροδοπέταλα	
0631040	Άνθη γιασεμιού [Καρποί της κουφοξυλιάς ( <i>Sambucus nigra</i> )]	
0631050	Τίλιο	
0631990	Άλλα	
0632000	β) Φύλλα	
0632010	Φύλλα φράουλας	
0632020	Φύλλα του φυτού Rooibos (Φύλλα Ginkgo)	
0632030	Ματέ	
0632990	Άλλα	
0633000	γ) Ρίζες	
0633010	Ρίζα βαλεριάνας	
0633020	Ρίζα τζινσενγκ	
0633990	Άλλα	
0639000	δ) Άλλα αφεψήματα βοτάνων	

(1)	(2)	(3)
0640000	iv) <b>Κακάο (κόκκοι που έχουν υποστεί ζύμωση)</b>	
0650000	v) <b>Χαρούπια</b>	
0700000	<b>7. ΛΥΚΙΣΚΟΙ (αποξηραμένοι), συμπεριλαμβανομένων των δισκίων λυκίσκου και της μη συμπυκνωμένης σκόνης</b>	0,02 (*)
0800000	<b>8. ΜΠΑΧΑΡΙΚΑ</b>	0,02 (*)
0810000	i) <b>Σπόροι</b>	
0810010	Γλυκάνισο	
0810020	Μαυροκούκκι	
0810030	Σπόροι σέλινου (Σπόροι του είδους <i>Levisticum officinale</i> )	
0810040	Σπόροι κοριανδρου	
0810050	Σπόροι κύμινου	
0810060	Άνηθος	
0810070	Σπόροι μάραθου	
0810080	Μοσχοσίταρο	
0810090	Μοσχοκάρυδο	
0810990	Άλλα	
0820000	ii) <b>Καρποί και μικροί απύρηντοι καρποί</b>	
0820010	Μπαχάρι	
0820020	Πιπέρι του Σετσουάν	
0820030	Κύμινο	
0820040	Καρδάμωμο	
0820050	Καρποί αρκεύθου	
0820060	Μαύρο και άσπρο πιπέρι (Μακρύ πιπέρι, ροζ πιπέρι)	
0820070	Καρποί βανίλιας	
0820080	Ταμάρνθος η οξυφοϊνιέ	
0820990	Άλλα	

(1)	(2)	(3)
0830000	iii) <b>Φλοιός</b>	
0830010	Καννέλα (Κασσία)	
0830990	Άλλα	
0840000	iv) <b>Ρίζες ή ριζώματα</b>	
0840010	Γλυκόριζα	
0840020	Ζιγγίβερι (πιπερόριζα)	
0840030	Κουρκουμάς	
0840040	Αγριοραπάνια	
0840990	Άλλα	
0850000	v) <b>Οφθαλμοί ανθέων</b>	
0850010	Γαρύφαλλα	
0850020	Κάπαρη	
0850990	Κάπαρη	
0860000	vi) <b>Στίγμα ανθέων</b>	
0860010	Κρόκος (ζαφορά)	
0860990	Άλλα	
0870000	vii) <b>Επίσπερμο</b>	
0870010	Περιβλήματα μοσχοκάρυδων	
0870990	Άλλα	
0900000	<b>9. ΦΥΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΖΑΧΑΡΗΣ</b>	
0900010	Ζαχαρότευτλα (ρίζα)	0,02
0900020	Ζαχαροκάλαμα	0,01 (*)
0900030	Ρίζες κичωρίου	0,02
0900990	Άλλα	0,01 (*)

(1)	(2)	(3)
1000000	10. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΖΩΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ ΧΕΡΣΑΙΑ ΖΩΑ	0,01 (*)
1010000	i) Κρέας, παρασκευάσματα κρεάτων, εντόσθια, αίμα, ζωικά λίπη νοπά, σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά ή μεταποιημένα ως κρεατάλευρο· άλλα μεταποιημένα προϊόντα όπως λουκάνικα και διατροφικά παρασκευάσματα που βασίζονται σε αυτά	
1011000	α) Χοίροι	
1011010	Κρέας	
1011020	Λίπος χωρίς κρεάτινα μέρη	
1011030	Ήπαρ	
1011040	Νεφροί	
1011050	Βρώσιμα εντόσθια	
1011990	Άλλα	
1012000	β) Βοοειδή	
1012010	Κρέας	
1012020	Λιπώδης ιστός	
1012030	Ήπαρ	
1012040	Νεφροί	
1012050	Βρώσιμα εντόσθια	
1012990	Άλλα	
1013000	γ) Πρόβατα	
1013010	Κρέας	
1013020	Λιπώδης ιστός	
1013030	Ήπαρ	
1013040	Νεφροί	
1013050	Βρώσιμα εντόσθια	
1013990	Άλλα	
1014000	δ) Αίγες	
1014010	Κρέας	
1014020	Λιπώδης ιστός	



(1)	(2)	(3)
1014030	Ήπαρ	
1014040	Νεφροί	
1014050	Βρώσιμα εντόσθια	
1014990	Άλλα	
1015000	ε) Άλογα, όνοι, ημίονοι	
1015010	Κρέας	
1015020	Λιπώδης ιστός	
1015030	Ήπαρ	
1015040	Νεφροί	
1015050	Βρώσιμα εντόσθια	
1015990	Άλλα	
1016000	στ) Πουλερικά — κοτόπουλα, χήνες, πάπιες, γαλοπούλες και φραγκόκοτες —, στρουθοκάμηλοι, περιστέρια	
1016010	Κρέας	
1016020	Λιπώδης ιστός	
1016030	Ήπαρ	
1016040	Νεφροί	
1016050	Βρώσιμα εντόσθια	
1016990	Άλλα	
1017000	ζ) Άλλα εκτρεφόμενα ζώα (Λαγός, καγκουρά)	
1017010	Κρέας	
1017020	Λιπώδης ιστός	
1017030	Ήπαρ	
1017040	Νεφροί	
1017050	Βρώσιμα εντόσθια	
1017990	Άλλα	

(1)	(2)	(3)
1020000	ii) Γάλα και κρέμα γάλακτος, μη συμπυκνωμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλης γλυκαντικής ουσίας, βούτυρο και άλλες λιπαρές ουσίες που προέρχονται από το γάλα, τυρί και πηγμένο γάλα για τυρί	
1020010	Βοοειδή	
1020020	Πρόβατα	
1020030	Αίγες	
1020040	Άλογα	
1020990	Άλλα	
1030000	iii) Αυγά πτηνών, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα· Αυγά με το τσόφλι και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα βρασμένα στον ατμό ή σε νερό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλης γλυκαντικής ουσίας	
1030010	Κοτόπουλα	
1030020	Πάπιες	
1030030	Χήνες	
1030040	Ορτύκια	
1030990	Άλλα	
1040000	iv) Μέλι (Βασιλικός πολτός, γύρη)	
1050000	v) Αμφίβια και ερπετά (Βατραχοπόδαρα, κροκόδειλοι)	
1060000	vi) Σαλιγκάρια	
1070000	vii) Άλλα προϊόντα χερσαίων ζώων	

(<sup>α</sup>) Για τον πλήρη κατάλογο προϊόντων φυτικής και ζωικής προέλευσης στα οποία εφαρμόζονται ΑΟΚ, θα πρέπει να γίνεται αναφορά στο παράρτημα I.

(\*) Αναφέρεται στο κατώτατο όριο αναλυτικού προσδιορισμού.

#### Chlorantraniliprole (DPX E-2Y45)

(+) 0213020 Καρότα

ΑΟΚ που ισχύει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2012· μετά την εν λόγω ημερομηνία θα ισχύει το όριο 0,02, εκτός αν τροποποιηθεί με κανονισμό.»

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 461/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 2011

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 397/2010 για τον καθορισμό του ποσοτικού ορίου όσον αφορά τις εξαγωγές ζάχαρης και ισογλυκόζης εκτός ποσόστωσης μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 2010/2011

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 61 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ), σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 61 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η ζάχαρη που παράγεται κατά τη διάρκεια μιας περιόδου εμπορίας καθ' υπέρβαση της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 56 του εν λόγω κανονισμού μπορεί να εξαγεται μόνο εντός του ποσοτικού ορίου που καθορίζεται.

(2) Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής για τις εξαγωγές εκτός ποσόστωσης, ιδίως όσον αφορά την έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής, ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης <sup>(2)</sup>. Ωστόσο, πρέπει να καθορίζεται το ποσοτικό όριο για κάθε περίοδο εμπορίας, λαμβανομένων υπόψη των ενδεχόμενων δυνατοτήτων στις εξαγωγικές αγορές.

(3) Στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 397/2010 της Επιτροπής, της 7ης Μαΐου 2010, για τον καθορισμό του ποσοτικού ορίου όσον αφορά τις εξαγωγές ζάχαρης και ισογλυκόζης εκτός ποσόστωσης μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 2010/2011 <sup>(3)</sup>, το ποσοτικό όριο για τις εξαγωγές ζάχαρης εκτός ποσόστωσης καθορίζεται σε 650 000 τόνους. Η ποσότητα αυτή εξαντλήθηκε πολύ γρήγορα. Οι τρέχουσες υψηλές τιμές της ζάχαρης ενθαρρύνουν τους γεωργούς να καλλιεργήσουν συμπληρωματικές εκτάσεις με ζαχαρότευτλα το 2011. Δεδομένου ότι το ανώτατο όριο του ΠΟΕ για τις εξαγωγές όσον αφορά την περίοδο εμπορίας 2010/2011 δεν έχει επιτευχθεί πλήρως, κρίνεται σκόπιμο να αυξηθεί κατά 700 000 τόνους το ποσοτικό όριο για τις εξαγωγές, ώστε να αξιοποιηθούν όλες οι δυνατές διεξοδοί για τα διαθέσιμα προϊόντα. Το μέτρο αυτό θα προσφέρει συμπληρωματικές επιχειρηματικές ευκαιρίες στον τομέα της ζάχαρης της Ένωσης, καθώς και προοπτικές στους παραγωγούς σε σχέση με τις υπάρχουσες καλλιέργειες και θα πρέπει να σταθεροποιήσει περαιτέρω την αγορά.

(4) Προκειμένου να μπορέσουν οι οικονομικοί παράγοντες να σχεδιάσουν τις δραστηριότητές τους, θα πρέπει να επιτραπεί η υποβολή πιστοποιητικών εξαγωγής από την πρώτη εβδομάδα του Ιουλίου. Κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί η περίοδος ισχύος των πιστοποιητικών αυτών από την 1η Σεπτεμβρίου 2011 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011, ώστε το μέτρο αυτό να καλύπτει μόνο την παραγωγή ζάχαρης που προέρχεται από τη νέα συγκομιδή του Σεπτεμβρίου.

(5) Συνεπώς, θα πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 397/2010 αναλόγως.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 397/2010 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για την περίοδο εμπορίας 2010/2011, από την 1η Οκτωβρίου 2010 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2011, το ποσοτικό όριο που αναφέρεται στο άρθρο 61 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 ορίζεται σε 1 350 000 τόνους για εξαγωγή, χωρίς επιστροφή, λευκής ζάχαρης εκτός ποσόστωσης του κωδικού ΣΟ 1701 99.».

2) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 2α:

## «Άρθρο 2α

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται από τις 4 Ιουλίου 2011 για τις ποσότητες που καθορίζονται στο άρθρο 1 ισχύουν από την 1η Σεπτεμβρίου 2011 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011.».

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 4 Ιουλίου 2011.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 115 της 8.5.2010, σ. 26.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2011.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 462/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 2011

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαΐου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	52,1
	TN	107,9
	TR	72,3
	ZZ	77,4
0707 00 05	TR	108,2
	ZZ	108,2
0709 90 70	MA	86,8
	TR	107,0
	ZZ	96,9
0709 90 80	EC	27,0
	ZZ	27,0
0805 10 20	EG	56,7
	IL	55,0
	MA	47,3
	TN	54,9
	TR	71,5
	ZZ	57,1
0805 50 10	TR	54,8
	ZZ	54,8
0808 10 80	AR	78,7
	BR	70,0
	CA	107,1
	CL	86,9
	CN	95,4
	NZ	120,9
	US	145,0
	UY	54,3
	ZA	85,2
ZZ	93,7	

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 463/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαΐου 2011

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και τα ποσά των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχα-

ρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2010/11 καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 456/2011 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>.

(2) Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της, επί του παρόντος, η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 867/2010 για την περίοδο 2010/11, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαΐου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαΐου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 259 της 1.10.2010, σ. 3.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 123 της 12.5.2011, σ. 70.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από τη 13η Μαΐου 2011

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	43,09	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	43,09	1,98
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	43,09	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	43,09	1,68
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	41,36	5,06
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	41,36	1,93
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	41,36	1,93
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,41	0,27

<sup>(1)</sup> Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.









## Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

